

KENWOOD

KDC-BT8041U KDC-BT8141U

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC

ISTRUZIONI PER L'USO

REPRODUCITOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

MANUAL DE INSTRUCCIONES

RECEPTOR DE CD

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Kenwood Corporation

SI DICHIARA CHE:

Il Sintolettore CD Kenwood per auto, modello

KDC-BT8041U

rispondono alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548.

Fatto ad Uithoorn il 10 dicembre 2007

Kenwood Electronics Europe B.V. Amsterdamseweg 37

1422 AC Uithoorn

The Netherlands



Índice

Antes de usar	47	Otras funciones	64
Funcionamiento básico	48	Código de seguridad	
Funciones generales		Ajuste manual del reloj	
Funciones del sintonizador		Ajuste de fecha	
Disco & Funciones de reproducción del archivo de audio		Ajuste del modo de demostración	
Control de función	50	Ajustes de audio	66
 • Lea primero completamente esta página para el ajuste de cada función.		Control de audio	
Ajustes de la visualización	53	Ajuste de los detalles del control de audio	
Asignación de nombre de disco (DNPS)		Configuración de audio	
Ajuste de la pantalla de la entrada auxiliar		Ajuste de altavoz	
Acerca del tipo de visualización		Memoria de preajuste de audio	
Selección de pantalla de texto		Recuperación del preajuste de audio	
Funcionamiento de disco de música/ archivo de audio	56	Configuración de Bluetooth	69
Selección de música		Registro del dispositivo Bluetooth	
Búsqueda directa de música		Registro de un dispositivo Bluetooth especial	
Funcionamiento del sintonizador	57	Registro del código PIN	
Memoria de presintonización de emisoras		Descarga de la agenda	
Sintonización preajustada		Selección del dispositivo Bluetooth que desea conectar	
Sintonización de acceso directo		Borrar un dispositivo Bluetooth registrado	
PTY (Tipo de programa)		Visualización de la versión del firmware	
Preajuste del tipo de programa		Agregar un comando de marcación por voz	
Cambio del idioma de la función PTY		Ajuste de un comando de voz para categoría	
Funcionamiento para llamar por teléfono con manos libres	60	Descarga de SMS	
Antes de usar		SMS (Servicio de mensajes cortos)	
Recepción de una llamada		Funciones básicas del mando a distancia	74
Durante una llamada		Apéndice	76
Llamada en espera		Accesorios/ Procedimiento de instalación	80
Otras funciones		Conexión de cables a los terminales	81
Realizar una llamada		Instalación/Desmontaje de la unidad	83
Marcación de un número		Guía Sobre Localización De Averías	85
Marcación rápida (Marcación preestablecida)		Especificaciones	88
Llamar a un número en la agenda telefónica			
Llamar a un número en el registro de llamadas			
Realización de una llamada con marcación por voz			
Registro de la lista de números de marcación preajustada			
Visualización del tipo de número telefónico (categoría)			
Funcionamiento del audio de Bluetooth	63		
Antes de usar			
Funcionamiento básico			

- iPod is a trademark of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.
- La marca denominativa y los logos de Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por Kenwood Corporation está sujeto a los términos de licencia. El resto de marcas comerciales y nombres comerciales corresponden a sus respectivos propietarios.

Antes de usar

⚠ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de lesiones y/o fuego, observe las siguientes precauciones:

- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.

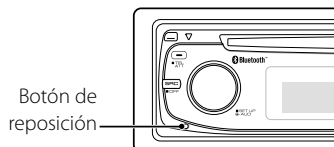
Antes de utilizar esta unidad por primera vez

Esta unidad se ajusta inicialmente al modo de demostración.

Cuando utilice esta unidad por primera vez, cancele el <Ajuste del modo de demostración> (página 65).

Cómo reposicionar su unidad

- Si esta unidad o la conectada (cambiador automático de discos, etc.) funciona incorrectamente, pulse el botón de Restauración. La unidad se restaura a los ajustes de fábrica al pulsar el botón de restauración.



Limpieza de la unidad

Si la placa frontal de esta unidad está manchada, límpiela con un paño seco tal como un paño de silicona.

Si la placa frontal está muy sucia, límpiela con un paño humedecido en jabón neutro, y luego vuelva a limpiarla con un trapo suave limpio y seco.



- Si se aplica algún spray para limpiar directamente a la unidad puede que afecte a sus partes mecánicas. Si se limpia la placa frontal con un paño duro o utilizando líquido volátil tal como disolvente o alcohol puede que se raye la superficie o que se borren algunos caracteres.

Limpieza de los terminales de la placa frontal

Si se ensucian los terminales de la unidad o de la placa frontal, límpielos con un paño suave y seco.

Empañamiento de la lente

Inmediatamente después de encender el calefactor del automóvil en épocas de frío, se podría formar condensación o vaho sobre la lente del reproductor de CD. Este empañamiento de la lente podría hacer imposible la reproducción de CDs. En tal caso, retire el disco y espere hasta que se evapore la condensación. Si la unidad no opera de la manera normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor Kenwood.

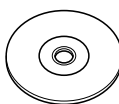
- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Cuando compre accesorios opcionales, verifique antes con su distribuidor Kenwood que dichos accesorios funcionan con su modelo en su área.
- Es posible visualizar los caracteres de acuerdo al estándar ISO 8859-1.
- Es posible visualizar los caracteres de acuerdo al estándar ISO 8859-5 o ISO 8859-1. Consulte "MENU" > "Russian" de <Control de función> (página 50).
- La función RDS no funcionará en los lugares donde no sea suministrado el servicio por ninguna emisora.
- En este documento, si el indicador de descripción está iluminado significa que se visualiza un estado. Consulte <Acerca del tipo de visualización> (página 54) para detalles sobre la visualización de estado.
- Las ilustraciones de la pantalla, el icono de función y el panel que aparecen en este manual son ejemplos utilizados para explicar con más claridad como utilizar los controles. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.

Manipulación de CDs

- No toque la superficie de grabación del CD.
- No pegue cinta etc. sobre el CD. Ni tampoco utilice un CD con cinta pegada sobre él.
- No utilice accesorios de tipo disco.
- Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.
- Cuando extraiga los CD de esta unidad, tire de estos en sentido horizontal.
- Si el agujero central del CD o el margen exterior tiene rebaba, utilícelo después de haberla quitado con un bolígrafo.

CDs que no se pueden utilizar

- No se pueden utilizar CDs que no sean redondos.



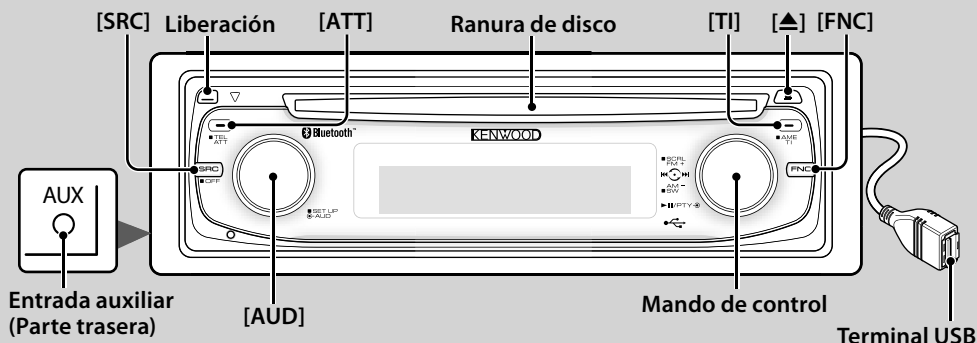
- No se pueden utilizar CDs coloreados en la superficie de grabación o que estén sucios.
- Esta unidad sólo puede reproducir los CD con



Puede que no reproduzca correctamente los discos que no tienen la marca.

- No se puede reproducir un CD-R o CD-RW que no ha sido finalizado. (Para el proceso de finalización remítase a su software escrito CD-R/CD-RW, y a su manual de instrucciones de grabador de CD-R/CD-RW.

Funcionamiento básico



Funciones generales

Botón de selección Alimentación/Fuente



[SRC]

Activa la alimentación.

Cuando la alimentación se encuentra en ACTIVADO, seleccione una fuente.

Modo 1 de selección de SRC: Pulse el botón [SRC] y después gire el mando de control o púlselo hacia la izquierda o hacia la derecha. Para determinar la fuente seleccionada, pulse el mando de control.

Modo 2 de selección de SRC: Cada vez que pulse este botón se cambian las fuentes.

Sintonizador ("TUNER"), audio de Bluetooth ("BT Audio"), USB o iPod ("USB" o "iPod"), CD ("Compact Disc"), Entrada auxiliar ("AUX") y Modo en espera ("STANDBY")

Púlselo por al menos 1 segundo para desactivar la alimentación.



- Cuando se enciende la alimentación, <Código de Seguridad> (página 64) se visualiza como "CODE ON" o "CODE OFF".
- El modo de selección SRC se puede ajustar en "MENU" > "SRC Select" de <Control de función> (página 50).
- Esta unidad se apaga automáticamente después de transcurridos 20 minutos en el modo de espera para ahorrar la batería del vehículo. El tiempo hasta que el apagado por completo se puede ajustar en "Power Off" de <Control de función> (página 50).
- Cuando se reconoce la conexión del iPod, la pantalla de la fuente cambia de "USB" a "iPod".

Control de volumen [AUD]

Gire el mando para ajustar el volumen.

Atenuador [ATT]

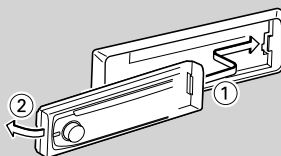
Para bajar el volumen rápidamente.

Al reducir el volumen, el indicador "ATT" parpadea.

Liberación de la placa frontal Liberación

Suelta el fijador de la placa frontal para que pueda extraerse.

Consulte el diagrama siguiente cuando vuelva a fijar la placa frontal.



- La placa frontal es una pieza de precisión y puede resultar dañada por golpes o sacudidas.
- Guarde la placa frontal en su estuche cuando se encuentre desconectada.
- No deje la placa frontal desmontada o el estuche de la placa frontal en lugares expuestos a la luz directa del sol o excesivamente húmedos o calurosos. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.
- Para evitar el deterioro, no toque con sus dedos los terminales de la unidad o de la placa frontal.

Entrada auxiliar Entrada auxiliar

Conecte un dispositivo de audio portátil con el cable de miniconector (3,5 Ø).



- Utilice el miniconector que es de tipo estéreo y no tiene ninguna resistencia.
- La entrada auxiliar requiere del ajuste realizado en "MENU" > "Built in AUX" de <Control de función> (página 50).

 : Indica el botón etc. que se va a operar.

Salida de subwoofer **Mando de control**

Cambia entre ACTIVADO ("SUBWOOFER ON") y DESACTIVADO ("SUBWOOFER OFF") cada vez que pulsa hacia abajo por al menos 2 segundos.



- Esta función requiere del ajuste realizado en "MENU" > "SWPRE" de <Control de función> (página 50).

Control de función **[FNC]**

Al pulsar este botón le permite ajustar varias funciones utilizando el mando de control. Consulte <Control de función> (Página 50).

Categoría	Función de ítem de configuración
MENU	Le permite configurar el entorno.
DISP	Le permite configurar la pantalla.

Despliegue de texto/título **Mando de control**

Se desplaza por el CD y por la visualización del texto del archivo de audio al pulsar hacia arriba por al menos 2 segundos.

Funciones del sintonizador

Selección de banda **Mando de control**

Cambia entre FM1, FM2 y FM3 cada vez que se pulsa hacia arriba.

Cambia a AM al pulsar hacia abajo.

Sintonización **Mando de control**

Cambia la frecuencia al pulsar hacia la izquierda o hacia la derecha.



- Durante la recepción de emisoras en estéreo, el indicador "ST" se activa.

Entrada de memoria automática **[TI]**

Memoriza automáticamente seis emisoras con buena recepción al pulsar por al menos 2 segundos.

Información de tráfico **[TI]**

Activa o desactiva la información del tráfico. Si el boletín de tráfico comienza cuando la función está activada, se muestra "Traffic INFO" y se recibe la información sobre tráfico.



- Si se ajusta el volumen durante la recepción de la información sobre tráfico, el volumen ajustado se memoriza automáticamente. El volumen memorizado se aplicará la

próxima vez que se active la función de información sobre tráfico.

Disco & Funciones de reproducción del archivo de audio

Reproducción de disco **Ranura de disco**

Comienza la reproducción al insertar un disco. Cuando hay un CD insertado, se activa el indicador "IN".



- No se pueden utilizar los CD de 3 pulgadas (8 cm). Intentar insertar uno con un adaptador puede resultar en una avería.

Expulsión de disco **[▲]**



- Puede expulsar el disco hasta 10 minutos después de haber apagado el motor.

Dispositivo USB/reproducción de iPod



Terminal USB

Al conectar un dispositivo USB inicia la reproducción.



- Para los archivos de audio reproducibles, medios y dispositivos, consulte la sección <Acerca del archivo de audio> (página 76).

Pausa y reproducción **Mando de control**

Cambia entre pausa y reproducción cada vez que se pulsa la parte central.

Remoción del dispositivo USB **[▲]**

Pulse este botón por 2 segundos o más para seleccionar el modo de remoción y después quite el dispositivo USB.

Durante el modo de extracción, el indicador de "USB REMOVE" se ENCIENDE.

Búsqueda de música **Mando de control**

Cambia la música al pulsar hacia la izquierda o hacia la derecha.

Retrocede o avanza rápidamente la música al mantener pulsado hacia la izquierda o hacia la derecha. (No se emite ningún sonido mientras se reproduce un archivo de audio).

Búsqueda de carpeta **Mando de control**

Cambia la carpeta que contiene el archivo de audio al pulsar hacia arriba o hacia abajo.

Control de función

Las funciones de la tabla de abajo pueden ajustarse utilizando el control de función.

Categoría	Elemento	Preajuste	Entrada	Vista general de ajustes	Condición	Página
MENU	"Security Set"		1 sec.	Establece el código de seguridad.	SB	64
	"SRC Select"	"1"/"2"		Ajusta el método de selección de fuente.	SB	78
	"iPod Mode"	"OFF"/"ON"		Al ajustar en "ON", le permite seleccionar la música de un modo similar al hacerlo con el iPod.	iPod	56
	"Device Regist"		1 sec.	Registro de un dispositivo Bluetooth (conexión).	SB	69
	"SPCL DVC Select"		1 sec.	Permite el registro de un dispositivo especial que no puede registrarse normalmente.	SB	69
	"Phone Selection"		1 sec.	Selecciona un sujeto del teléfono móvil en una conexión de manos libres.	SB	71
	"Audio Selection"		1 sec.	Selecciona el reproductor de audio de Bluetooth que se va a conectar.	—	71
	"Device Delete"		1 sec.	Cancelación del registro del dispositivo Bluetooth.	SB	71
	"BT DVC Status"		1 sec.	Visualiza el estado del dispositivo Bluetooth.	—	78
	"PIN Code Edit"		1 sec.	Especifica el código PIN que se requiere al registrar esta unidad utilizando el dispositivo Bluetooth.	SB	70
	"Auto Answer"	"OFF"/"0s" – "8s" – "99s"		Contestar una llamada automáticamente después de un lapso de tiempo preestablecido para la contestación automática.	SB	78
	"SP Select"	"Front"/"F-R"/"F-L"		Especifica el altavoz de emisión de voz.	SB	78
	"Call Beep"	"ON"/"OFF"		Emite un pitido proveniente del altavoz al entrar una llamada.	SB	78
	"BT F/W Update"		1 sec.	Muestra la versión de firmware y actualiza el firmware.	SB	71
	"Beep"	"OFF"/"ON"		Activación/desactivación del sonido de comprobación de funcionamiento (sonido bip).	SB	
	"Clock Adjust"		1 sec.	Ajusta el reloj.	SB	65
	"Date Adjust"		1 sec.	Ajusta la fecha.	SB	65
	"Date Mode"	7 tipos	1 sec.	Ajusta el modo de visualización de la fecha.	SB	
	"SYNC"	"OFF"/"ON"		Sincronización de los datos horarios de la emisora RDS y el reloj de esta unidad.	SB	
	"Display"	"OFF"/"ON"		Desactiva la pantalla cuando no se lleva a cabo ninguna operación.	—	78
	"Dimmer"	"OFF"/"ON"		Atenúa la visualización junto con el interruptor de luz del vehículo.	SB	
	"ILM Dimmer"	"AUTO"/"MNAL1"/"MNAL2"/"OFF"		Ajusta si se atenúa la iluminación de la tecla junto con el interruptor de luz del vehículo o si debe atenuarse de forma constante.	SB	78
	"ILM Effect"	"OFF"/"ON"		Ajusta si se cambia el brillo de la iluminación de la tecla junto con la operación de la tecla.	SB	
	"ILM MSC SYNC"	"OFF"/"ON"		Ajusta si se cambia el brillo de la iluminación de la tecla junto con el volumen del sonido.	—	
	"SWPRE"	"Rear"/"Sub-W"		Ajusta la salida de preamplificación.	SB	78
	"AMP"	"OFF"/"ON"		Enciende/apaga el amplificador incorporado.	SB	78
	"Zone2"	"Rear"/"Front"		Especifica el destino del sonido de la entrada AUX al activar la función de zona dual.	2ZONE	78
	"Supreme"	"OFF"/"ON"		Activa o desactiva la función Supreme.	AF2	78
	"News"	"OFF"/"00min" – "90min"		Activa o desactiva la función de recepción automática del boletín de noticias y establece la hora de interrupción del boletín de noticias.	SB	78
	"Local Seek"	"OFF"/"ON"		Sólo las emisoras con buena recepción se buscarán con la sintonización de búsqueda automática.	FM	
	"Seek Mode"	"Auto1"/"Auto2"/"Manual"		Selecciona el modo de sintonización de la radio.	Tuner	79

Categoría	Elemento	Preajuste	Entrada	Vista general de ajustes	Condición	Página
	"AF"	"OFF"/"ON"*		Cuando la recepción de la emisora es débil, cambia automáticamente a la emisora que está transmitiendo el mismo programa en la misma red RDS.		79
	"Regional"	"OFF"/"ON"*		Establece si cambiar a la emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF".		
	"Auto TP Seek"	"OFF"/"ON"*		Cuando la recepción de la emisora de información sobre tráfico es débil, busca automáticamente una emisora que se reciba mejor.		
	"MONO"	"OFF"/"ON"		Es posible reducir el ruido recibiendo las emisoras estéreo en monaural.		
	"Name Set"		1 sec.	Ajusta el nombre del disco (DNPS)/ nombre de AUX.		53
	"Russian"* ¹	"OFF"/"ON"*		Selecciona Ruso como idioma de visualización.		79
	"Scroll"	"Auto"/"Manual"*		Al ajustar en "Auto", se desplaza por la pantalla una vez con el cambio del texto visualizado.	—	
	"Built in AUX"	"OFF"/"ON"		Establece si mostrar AUX durante la selección de fuente.		
	"Power OFF"	"-----"/"20min"/ "40min"/"60min"		Desactiva la alimentación cuando el tiempo preajustado ha transcurrido en el modo de reserva.		79
	"CD Read"	"1"/"2"		Establece el modo de lectura de CD.		79
	"Audio Preset"		1 sec.	Ajusta previamente el valor del ajuste del control de audio. El valor preestablecido se retiene después de restaurar.		68
	"DEMO Mode"	"OFF"/"ON"*	2 sec.	Especifica cuando habilitar la demostración.	—	65
DISP	> TYPE	A/ B/ C/ D/ E/ F/ G		Ajusta el patrón de visualización.	—	54
	> GRAPH	Analizador de espectro 1 – 2		Ajusta la visualización del analizador de espectro tipo E.		
	> SIDE	Icono de texto/ Icono de fuente		Ajusta la visualización del icono del lado tipo A.		
	> TEXT			Ajusta la visualización del texto.		54
	> OUT* ²			Ajusta la visualización del costado del vehículo.	—	
BT	> V-REC			Realización de una llamada por marcación con voz.		62
	> VOICE > NAME			Registra una etiqueta de nombre para el reconocimiento de voz.		72
	> VOICE > TYPE			Registra un tipo (categoría) de etiqueta de voz para el reconocimiento de voz.		72
	> SMS > SMSDL			Descarga un mensaje corto.		73
	> SMS > INBOX			Visualiza el mensaje corto recibido.		73
P.MEM				Preestablece una estación.		57
SCAN* ³		"ON"/ —		Al ajustar en "ON", se reproduce la introducción de la música en la carpeta sucesivamente.		
RDM		"ON"/ —		Al ajustar en "ON", se reproduce la música en la carpeta aleatoriamente.		
FiREP		"ON"/ —		Al ajustar en "ON", se reproduce la música repetidamente.		
FOREP		"ON"/ —		Al ajustar en "ON", se reproduce la música en la carpeta repetidamente.		
SCAN		"ON"/ —		Al ajustar en "ON", se reproduce la introducción de la música en el disco sucesivamente.		
RDM		"ON"/ —		Al ajustar en "ON", se reproduce la música en el disco aleatoriamente.		
T.REP		"ON"/ —		Al ajustar en "ON", se reproduce la música repetidamente.		

Control de función

* Ajuste de fábrica
*1 Función del modelo KDC-BT8141U.
*2 Función del modelo KDC-BT8041U.

El elemento visualizado depende de la fuente o el modo seleccionado actualmente. La marca en la columna de Condición muestra la condición en la cual se visualiza el elemento.

- SB** : Puede ajustarse en otro estado distinto al de en espera.
- SB** : Puede ajustarse en el estado de espera.
- AF1** : Puede ajustarse mientras se encuentre en la fuente de archivo de audio de CD/USB/iPod.
- AF2** : Puede ajustarse mientras sea una fuente de archivo de audio de CD/USB (excluyendo iPod).
- CD** : Puede ajustarse mientras se encuentra en la fuente CD.
- Tuner** : Puede ajustarse durante la fuente Sintonizador.
- FM** : Puede ajustarse durante la recepción de FM.
- AUX** : Puede ajustarse durante el acceso a la fuente AUX.
- iPod** : Puede ajustarse solamente durante la reproducción de la fuente iPod. (Fuente USB utilizada al conectar el iPod)
- 2ZONE** : Puede ajustarse para fuentes diferentes a la fuente del modo de espera ajustando "2 ZONE" de <Configuración de audio> (página 67) en "ON".
- Phone** : Se puede ajustar mientras se encuentre conectado un teléfono móvil.
- : Consulte la página de referencia.
- A-F** : Puede ajustarse al seleccionar el tipo especificado para el tipo de visualización.
- : Puede ajustarse en todas las fuentes.



- Consulte la página correspondiente para obtener información sobre cómo establecer los elementos con referencia al número de página.
- Solamente se visualizan los elementos disponibles en la fuente actual.

*3 Ubicación reproducida con "File Scan"

- Archivo de audio: Primeros 10 segundos
- Editor de música multimedia: Primeros 10 segundos o la parte seleccionada por Salto de Intro.

Durante el salto de intro, gire el mando de control a la izquierda o a la derecha para cambiar la canción. El método de escaneo depende de la configuración del editor de música. Consulte la ayuda del editor de música para obtener información detallada.

1 Ingrese al modo de control de función

Pulse el botón [FNC].

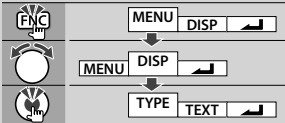
Se visualiza el icono de la función.

2 Seleccione el ítem de configuración que desee

Tipo de operación	Operación
Desplazamiento entre los elementos	Gire el mando de control.
Selección del elemento	Pulse el mando de control.
Volver al elemento anterior	Pulse el botón [FNC] o el icono "↶".

Repita la selección y determinación hasta que seleccione su elemento de configuración deseado.

Ejemplo:



3 Realice un ajuste

Gire el mando de control para seleccionar un valor de ajuste y después pulse el mando de control.

- El valor de los elementos con el signo se pueden ajustar pulsando el mando de control hacia la derecha o hacia la izquierda.
- Algunos elementos requieren que mantenga pulsado el mando de control por 1 o 2 segundos para que pueda realizar un ajuste. Para estos elementos, el tiempo durante el cual necesita mantener pulsado el mando de control se visualiza en la columna de Entrada por segundos.
- Para las funciones que acompañan la descripción del procedimiento de ajuste, etc., se visualizan los números de la página de referencia.

4 Salga del modo de control de función

Pulse el botón [FNC] durante al menos 1 segundo.

Ajustes de la visualización

Asignación de nombre de disco (DNPS)

Asignación de un título a un CD.

1 Reproduzca el disco al que desee asignar el título

2 Seleccione el elemento del modo de ajuste del nombre en el modo de Menú

Seleccione "Name Set".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

3 Ingrese al modo de ajuste de nombre
Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

4 Escriba el nombre

Tipo de operación	Operación
Mueva el cursor a la posición de introducción de carácter	Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.
Seleccione el tipo de carácter*	Pulse el mando de control.
Seleccione los caracteres	Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

* Cada vez que se pulsa el mando, el tipo de carácter cambiará como se indica en la tabla que sigue a continuación.

Visualización de tipo de carácter	Alfabeto en mayúscula Alfabeto minúscula Números y símbolos Caracteres especiales (caracteres de Acento)
-----------------------------------	---



- Los caracteres pueden introducirse con los botones numéricos del mando a distancia.
Ejemplo: Si se introduce "DANCE".

Carácter	"D"	"A"	"N"	"C"	"E"
Botón	[3] [▶▶] [2] [▶▶] [6] [▶▶] [2] [▶▶] [3]				
Veces que es pulsado	1	1	2	3	2

5 Salga del modo de menú
Pulse el botón [FNC].



- No se puede insertar un título en un medio de archivo de audio.
- Cuando la operación se detiene durante 10 segundos, se registra el nombre de ese momento y el modo de ajuste de nombre se cierra.
- Medios a los que se puede asignar nombre.
 - Reproductor de CD interno: 10 discos
- El título del CD puede cambiarse mediante el mismo procedimiento utilizado para la asignación de nombre.

Ajuste de la pantalla de la entrada auxiliar

Selecciona la pantalla de abajo al cambiar a la fuente de entrada auxiliar;

1 Seleccione el elemento de ajuste de la pantalla de entrada auxiliar durante el modo de Menú (En el modo AUX)

Seleccione "Name Set".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

2 Ingrese al modo de selección de pantalla de entrada auxiliar
Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

Se visualizará la pantalla de entrada auxiliar seleccionada en ese momento.

3 Seleccione la pantalla de entrada auxiliar
Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

"AUX" / "DVD" / "PORTABLE" / "GAME" / "VIDEO" / "TV"

4 Salga del modo de ajuste de la pantalla de entrada auxiliar
Pulse el botón [FNC].

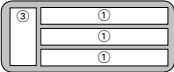
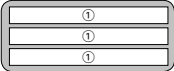
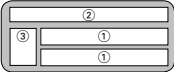
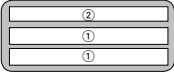
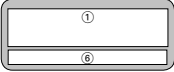


- Cuando se detiene el funcionamiento durante 10 segundos, se registra el nombre en aquel momento y se cierra el modo de ajuste de la pantalla de entrada auxiliar.

Ajustes de la visualización

Acerca del tipo de visualización

Abajo se muestran ejemplos de los tipos de visualización.

Visualización	Tipo de visualización
"TYPE [A]"	
"TYPE [B]"	
"TYPE [C]"	
"TYPE [D]"	
"TYPE [E]"	
"TYPE [F]"	
"TYPE [G]"	



- ① Parte de la visualización del texto
- ② Visualización de estado
- ③ Parte de la visualización del icono
- ④ Visualización del analizador de espectro
- ⑤ Visualización del reloj
- ⑥ Visualización (varía dependiendo de la fuente)

Selección de pantalla de texto

Seleccionar el texto de visualización.

En la fuente de sintonizador

Información	Visualización
Nombre del servicio de programa (FM)	"Frequency/PS"
Título y nombre del artista* (FM)	"Title/Artist"
Nombre de la emisora* (FM)	"Station Name"
Texto de radio adicional* (FM)	"Radio Text Plus"
Texto de radio (FM)	"Radio Text"
Frecuencia (MW, LW)	"Frequency"
Analizador de espectro y reloj	"Speana/Clock"
Reloj	"Clock"
Fecha	"Date"
En blanco	"Blank"

* Se visualiza información de texto de radio adicional.

En la fuente de CD

Información	Visualización
Título del disco	"Disc Title"
Título de la pista	"Track Title"
Tiempo de reproducción y número de la pista	"P-Time"
Nombre del disco	"DNPS"
Analizador de espectro y reloj	"Speana/Clock"
Reloj	"Clock"
Fecha	"Date"
En blanco	"Blank"

En la fuente de archivo de audio

Información	Visualización
Título de la música y nombre del artista	"Title/Artist"
Nombre del álbum y nombre del artista	"Album/Artist"
Nombre de la carpeta	"Folder Name"
Nombre del archivo	"File Name"
Tiempo de reproducción y número de música	"P-Time"
Analizador de espectro y reloj	"Speana/Clock"
Reloj	"Clock"
Fecha	"Date"
En blanco	"Blank"

En Espera

Información	Visualización
Espera	"Source Name"
Reloj	"Clock"
Fecha	"Date"
En blanco	"Blank"

En la fuente entrada auxiliar

Información	Visualización
Nombre de entrada auxiliar	"Source Name"
Analizador de espectro y reloj	"Speana/Clock"
Reloj	"Clock"
Fecha	"Date"
En blanco	"Blank"

En la fuente de audio de Bluetooth

Información	Visualización
Audio de Bluetooth	"Source Name"
Analizador de espectro y reloj	"Speana/Clock"
Reloj	"Clock"
Fecha	"Date"
En blanco	"Blank"

1 Ingrese al modo de selección de pantalla de texto (En la visualización tipo A/ B/ C/ D/ F)

Seleccione "DISP" > "TEXT".

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 50).

2 Seleccione la parte de pantalla de texto (Visualización tipo A/ B/ C/ D solamente)
Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

La parte de la visualización del texto seleccionado parpadea.

3 Seleccione el texto

Gire el mando de control o púlselo hacia la izquierda o la derecha.

4 Salga del modo de selección de la visualización de texto
Pulse el mando de control.



- Si el ítem de pantalla seleccionado no contiene ninguna información, se muestra información alternativa.
- Algunos elementos no pueden seleccionarse dependiendo del tipo de visualización y del renglón.
- Al seleccionar "Folder Name" mientras se reproduce un iPod, se mostrarán los nombres dependiendo de los elementos de exploración seleccionados en ese momento.

Funcionamiento de disco de música/archivo de audio

Función del archivo de audio/ fuente CD interna

Selección de música

Selección de la música que desea escuchar del dispositivo o medio actualmente en reproducción.

1 Ingrese en el modo de selección de música

Gire el mando de control.

Se visualiza la lista de música.

2 Busque la música

Selecione el ítem de la categoría mediante el mando de control.

Fuente iPod ("iPod Mode : ON")

Tipo de operación	Operación
Desplazamiento entre los elementos	Gire el mando de control.
Selección del elemento	Pulse el mando de control.
Volver al elemento anterior	Pulse el mando de control hacia arriba.
Vuelta al primer ítem	Pulse el mando de control hacia arriba durante al menos 1 segundo.

Otra fuente

Archivo de audio

Tipo de operación	Operación
Desplazamiento entre los elementos	Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.
Selección del elemento	Pulse el mando de control hacia la derecha.
Volver al elemento anterior	Pulse el mando de control hacia la izquierda.
Vuelta al primer ítem	Pulse el mando de control hacia la izquierda durante al menos 1 segundo.

Fuente CD interna

Tipo de operación	Operación
Movimiento entre las pistas	Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.
Selección de una pista	Pulse el mando de control.
Regrese a la primera pista	Pulse el mando de control hacia la izquierda durante al menos 1 segundo.

El símbolo "◀" or "▶" que se muestra al lado del ítem visualizado indica que el ítem está precedido o seguido de otro ítem.

Si selecciona una música, ésta se reproduce desde el principio.

Cancelación de la selección de música

Pulse el botón [FNC].



- La selección de música no puede llevarse a cabo durante la reproducción aleatoria.
- Ajuste el modo iPod en "MENU" > "iPod Mode" de <Control de función> (página 50).

Función del mando a distancia

Búsqueda directa de música

Busca la música introduciendo el número de pista.

1 Introduzca el número de música

Pulse los botones numéricos en el mando a distancia.

2 Busque la música

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Cancelación de la búsqueda directa de música

Pulse el botón [▶II].



- No se puede llevar a cabo la búsqueda de música directa durante la reproducción de iPod, medio "Music Editor", Reproducción aleatoria o reproducción con exploración.

Funcionamiento del sintonizador

Memoria de presintonización de emisoras

Almacenamiento de emisoras en la memoria.

- 1 Seleccione la frecuencia que va a guardar en la memoria
Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.
- 2 Ingrese al modo de memoria de preajuste
Seleccione "P.MEM".
Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 50).
- 3 Seleccione el número que va a guardar en la memoria
Gire el mando de control.
- 4 Especifique el número que va a guardar en la memoria
Pulse el mando de control.
- 5 Permita que el número especificado se aplique
Pulse el mando de control.

Cancelación del modo de memoria de preajuste
Pulse el botón [FNC].

Sintonización preajustada

Recuperación de las emisoras de la memoria.

- 1 Ingrese al modo de selección de sintonización preajustada
Gire el mando de control.
Se visualiza una lista de estaciones.
- 2 Seleccione la estación que desea de la memoria
Gire el mando de control.
- 3 Recupere la emisora
Pulse el mando de control.

Cancelación de la sintonización preajustada
Pulse el botón [FNC].

Función del mando a distancia

Sintonización de acceso directo

Introducción de la frecuencia y sintonización.

- 1 Ingrese al modo de sintonización de acceso directo
Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.
Se visualiza "----".
- 2 Introduzca la frecuencia
Pulse los botones numéricos en el mando a distancia.
Ejemplo:

Frecuencia deseada	Pulse el botón
92,1 MHz (FM)	[0], [9], [2], [1]
810 kHz (AM)	[0], [8], [1], [0]

Cancelación de la sintonización de acceso directo

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.



- Puede introducir la frecuencia de banda FM en pasos de un mínimo de 0,1 MHz.

Funcionamiento del sintonizador

PTY (Tipo de programa)

Selección del tipo de programa de abajo y búsqueda de una emisora;

Tipo de programa	Visualización	Tipo de programa	Visualización
Charlas	"All Speech"	Otras músicas	"Other Music"
Música	"All Music"	Boletín meteorológico	"Weather & Metr"
Noticias	"News"	Finanzas	"Finance"
Actualidades	"Current Affairs"	Programas para niños	"Children's Prog"
Información	"Information"	Asuntos sociales	"Social Affairs"
Deportes	"Sport"	Religión	"Religion"
Educación	"Education"	Telefonía	"Phone In"
Drama	"Drama"	Viajes	"Travel & Touring"
Cultura	"Cultures"	Ocio	"Leisure & Hobby"
Ciencias	"Science"		
Varios	"Varied Speech"		
Música pop	"Pop Music"	Música jazz	"Jazz Music"
Música rock	"Rock Music"	Música country	"Country Music"
Música lenta	"Easy Listening M"	Música nacional	"National Music"
Clásica ligera	"Light Classic M"	Música "oldies"	"Oldies Music"
Clásica seria	"Serious Classics"	Música popular	"Folk Music"
		Documental	"Documentary"

- Los discursos y la música incluyen los siguientes tipos de programas.
Música: Elemento del caracter negro.
Charlas: Elemento del caracter blanco.

1 Ingrese al modo PTY

Pulse el mando de control.

Se visualiza "PTY SELECT".

2 Seleccione el tipo de programa

Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

3 Búsqueda de la emisora del tipo de programa seleccionado

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

4 Salga del modo PTY

Pulse el mando de control.



- Esta función no puede utilizar durante la recepción de un boletín de tráfico o de AM.
- Cuando no se encuentre el tipo de programa seleccionado, se visualizará "No PTY". Seleccione otro tipo de programa.

Preajuste del tipo de programa

Almacenamiento del tipo de programa en la memoria de botón predefinido y recuperación rápida del mismo.

Preajuste del tipo de programa

1 Seleccione el tipo de programa que desea predefinir

Remítase a <PTY (tipo de programa)> (página 58).

2 Ingrese al modo de preajuste del tipo de programa

Pulse el botón [FNC].

3 Seleccione el número que va a guardar en la memoria

Gire el mando de control o púlselo hacia la izquierda o la derecha.

4 Predefina el tipo de programa

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

5 Salga del modo de preajuste del tipo de programa

Pulse el botón [FNC].

Recuperación del tipo de programa predefinido

1 Ingrese al modo PTY

Remítase a <PTY (tipo de programa)> (página 58).

2 Ingrese al modo de preajuste del tipo de programa

Pulse el botón [FNC].

3 Seleccione el número que desea recuperar de la memoria

Gire el mando de control o púlselo hacia la izquierda o la derecha.

4 Recupere el tipo de programa

Pulse el mando de control.

5 Salga del modo de preajuste del tipo de programa

Pulse el botón [FNC].

Cambio del idioma de la función PTY

Selección del idioma de visualización del tipo de programa del modo siguiente;

Idioma	Visualización	Idioma	Visualización
Inglés	"English"	Noruego	"Norwegian"
Español	"Spanish"	Portugués	"Portuguese"
Francés	"French"	Sueco	"Swedish"
Holandés	"Dutch"	Alemán	"German"

1 Ingrese al modo PTY

Remítase a <PTY (tipo de programa)> (página 58).

2 Ingrese al modo de cambio de idioma

Pulse el botón [TI].

3 Seleccione el idioma

Gire el mando de control o púselo hacia arriba o hacia abajo.

4 Salga del modo de cambio de idioma

Pulse el botón [TI].

Funcionamiento para llamar por teléfono con manos libres

Antes de usar

- Para más detalles sobre el teléfono móvil de Bluetooth con la función de manos libres, consulte <Acerca del teléfono móvil> (página 77).
- Debe registrar el teléfono móvil antes de utilizarlo con esta unidad. Para más detalles, consulte <Registro del dispositivo Bluetooth> (página 69).
- Si ha registrado dos o más teléfonos móviles, debe seleccionar uno de ellos. Para más detalles, consulte <Selección del dispositivo Bluetooth que desea conectar> (página 71).
- Para utilizar la agenda, debe descargarse con antelación en esta unidad. Para obtener detalles, consulte <Descarga de la agenda> (página 70).
- El indicador "BT" se ilumina cuando se conecta un teléfono móvil en esta unidad.

Recepción de una llamada

Respuesta a una llamada

Pulse el mando [AUD].



- Las siguientes operaciones desconectan la línea:
 - Inserte un CD.
 - Conecte un dispositivo USB.
- El nombre de la llamada se visualiza si ya se ha registrado en la Agenda Telefónica.

Rechazo de una llamada entrante

Pulse el botón [ATT] durante al menos 1 segundo.

Durante una llamada

Desconexión de una llamada

Pulse el botón [SRC].

Cambio al modo privado

Pulse el mando de control.

Alternar entre llamada privada ("PRVT") y llamada con manos libres cada vez que pulse este mando.



- Dependiendo del tipo de su teléfono móvil, al cambiar al modo de charla privada podría seleccionar la fuente que se utilizó antes de comenzar la conexión de manos libres. Si esto ocurre, la fuente no puede volver al modo de conversación manos libres utilizando esta unidad. Utilice el teléfono móvil para volver al modo de conversación manos libres.

Ajuste del volumen de voz durante una llamada

Gire el mando [AUD].

Llamada en espera

Contestar otra llamada entrante suspendiendo la llamada actual

- 1 Pulse el mando [AUD].
- 2 Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo. Seleccione la visualización "Answer".
- 3 Pulse el mando [AUD].

Contestar otra llamada entrante después de finalizar la llamada actual

Pulse el botón [SRC].

Continuación de la llamada actual

- 1 Pulse el mando [AUD].
- 2 Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo. Seleccione la visualización "Reject".
- 3 Pulse el mando [AUD].

Contestar una llamada en espera después de finalizar la llamada actual

Pulse el botón [ATT] durante al menos 1 segundo.

Alternar entre la llamada actual y la llamada en espera

Pulse el mando [AUD].

Cada vez que pulse este mando cambia la llamada.

Otras funciones

Borrado del mensaje de desconexión

Pulse el botón [ATT] durante al menos 1 segundo.

Aparece "HF Disconnect".

Cambio entre modos de visualización

Pulse el botón [TI].

El número de elementos visualizados cambia entre 1 o 3 cada vez que se pulse este mando.

Realizar una llamada

1 Entre al modo de método de marcación
Pulse el botón [ATT] durante al menos 1 segundo.

2 Seleccione un método de marcación
Pulse el mando de control.
"DIAL" » "INITIAL" » "P-BOOK" » "OUT-CALL" » "IN-CALL" » "MIS-CALL"
Los métodos de funcionamiento en los modos arriba mencionados se describen abajo.

3 Salga del modo de método de marcación
Pulse el botón [ATT] durante al menos 1 segundo.

Marcación de un número

1 Entre al modo de método de marcación
Pulse el botón [ATT] durante al menos 1 segundo.

2 Seleccione el modo de marcación de número
Pulse el mando de control.
Seleccione la visualización "DIAL".

3 Introduzca un número de teléfono
Pulse el número ([1] – [0]), el botón #([FM]), *([AM]) o +([▶▶]) en el mando a distancia.

4 Realice una llamada
Pulse el botón [DIRECT] en el mando a distancia.

Para borrar el número telefónico introducido dígito por dígito:

Pulse el botón [◀◀] en el mando a distancia.



- Puede introducir un máximo de 32 dígitos.

Marcación rápida (Marcación preestablecida)

1 Entre al modo de método de marcación
Pulse el botón [ATT] durante al menos 1 segundo.

2 Pulse el mando de control.
Seleccione la pantalla "DIAL", "P-BOOK", "OUT-CALL", "IN-CALL", o "MIS-CALL".

3 Entre al modo de marcación preestablecida
Pulse el botón [FNC].

4 Seleccione el número que desea recuperar de la memoria

Gire el mando de control o púselo hacia la izquierda o la derecha.

5 Pulse el mando de control.

6 Pulse el botón [FNC].

7 Realice una llamada

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.



- Necesita registrar el número de marcación preestablecido. (página 62)

Llamar a un número en la agenda telefónica

1 Entre al modo de método de marcación
Pulse el botón [ATT] durante al menos 1 segundo.

2 Seleccione el modo Agenda Telefónica
Pulse el mando de control.
Seleccione la visualización "INITIAL", proceda al paso 3.
Seleccione la visualización "P-BOOK", proceda al paso 4.

3 Seleccione la inicial para realizar la búsqueda

Tipo de operación	Operación
Desplazarse al siguiente carácter.	Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.
Desplazarse a la siguiente fila.	Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.
Determine la inicial seleccionada.	Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

4 Seleccione el nombre

Tipo de operación	Operación
Moverse al siguiente número telefónico.	Gire el mando de control o púselo hacia arriba o hacia abajo.
Moverse al siguiente nombre.	Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

5 Realice una llamada

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.



- Durante la búsqueda, se busca un carácter sin acento, como por ejemplo "u", en lugar de buscar un carácter acentuado, como "ü".

Página siguiente ►

Funcionamiento para llamar por teléfono con manos libres

Los caracteres no alfabéticos tales como los del Chino y Ruso se clasifican como símbolos.

establecido en <Llamar a un número en la agenda telefónica> (página 61). Puede realizar una llamada o seleccionar una categoría.



- Si no se puede reconocer su voz, se muestra un mensaje. Al pulsar el mando de control le permite volver a emitir su voz. (página 86)
- Tanto el nombre como la categoría requieren el registro de una etiqueta de voz. (página 72)
- El sonido de audio no se emite durante el reconocimiento de voz.

Llamar a un número en el registro de llamadas

1 Entre al modo de método de marcación

Pulse el botón [ATT] durante al menos 1 segundo.

2 Seleccione el modo de registro de llamada

Pulse el mando de control.

Seleccione la visualización "OUT-CALL" (llamada saliente), "IN-CALL" (llamada entrante), o "MIS-CALL" (llamada perdida).

3 Seleccione un nombre o número de teléfono

Gire el mando de control o púselo hacia arriba o hacia abajo.

4 Realice una llamada

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.



- La lista de llamadas salientes, llamadas entrantes y llamadas perdidas, son listas de llamadas originadas desde y recibidas en esta unidad. No son las almacenadas en la memoria del teléfono móvil.

Realización de una llamada con marcación por voz

1 Entre al modo de reconocimiento de voz

Seleccione "BT" > "V-REC".

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 50).

Se visualiza "Ready".

2 Pulse el mando de control.

Se visualiza "PB Name?".

Al escucharse un pitido, articule el nombre dentro de 2 segundos.

3 Se visualiza "PN Type?".

Al escucharse un pitido, articule la categoría dentro de 2 segundos.

4 Realice una llamada

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

- Este paso es el mismo que el paso 3 del procedimiento

Registro de la lista de números de marcación preajustada

1 Introduzca el número de teléfono que desea registrar

Introduzca el número de teléfono en relación con lo siguiente:

Marcación de un número/ Llamar a un número en el registro de llamadas/ Llamar a un número en la agenda telefónica

2 Ingrese al modo de memoria de preajuste

Pulse el botón [FNC].

3 Seleccione el número que va a guardar en la memoria

Gire el mando de control o púselo hacia la izquierda o la derecha.

4 Especifique el número que va a guardar en la memoria

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

Salga del modo de Memoria Preestablecida

Pulse el botón [FNC].

Visualización del tipo de número telefónico (categoría)

Los elementos de categoría en la Agenda Telefónica se visualizan del siguiente modo:

Visualización	Información
"General" /	General
"Home" /	Casa
"Office" /	Oficina
"Mobile" /	Móvil
"Other" /	Otro

Funcionamiento del audio de Bluetooth

Antes de usar

- Para más detalles sobre el reproductor de audio de Bluetooth que se puede conectar, consulte <Acerca del reproductor de audio de Bluetooth> (página 77).
- Necesita registrar su reproductor de audio Bluetooth antes de utilizarlo con esta unidad. Para más detalles, consulte <Registro del dispositivo Bluetooth> (página 69).
- Necesita seleccionar el reproductor de audio de Bluetooth que desea conectar. Consulte <Selección del dispositivo Bluetooth que desea conectar> (página 71).

Funcionamiento básico

Selección de la fuente de audio de Bluetooth

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "BT Audio".

Para saber como seleccionar el elemento de la fuente, consulte <Botón de selección de alimentación/Fuente> de <Funcionamiento básico> (página 48).

Pausa y reproducción

Pulse el mando de control.

Búsqueda de música

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.



- Todas o algunas de las operaciones arriba mencionadas no pueden llevarse a cabo si el reproductor de audio Bluetooth no se encuentra preparado para el mando a distancia.
- Cambiar entre las fuentes de audio Bluetooth no se inicia o se detiene automáticamente la reproducción. Lleve a cabo la operación de inicio o parada de reproducción.
- Algunos reproductores de audio no pueden controlarse a distancia o volverse a conectar después de haberse desconectado de Bluetooth. Opere la unidad principal del reproductor de audio para conectarse a Bluetooth.

Otras funciones

Código de seguridad

Cuando se establece el Código de seguridad, se reduce la posibilidad de robo porque para encender la unidad cuando está apagada se pide el Código de seguridad.



- Cuando se activa la función de código de seguridad, no puede liberarse.
Observe que su código de seguridad es el número de 4 dígitos introducido en su "Car Audio Passport" en este paquete.

1 Seleccione el elemento del código de seguridad durante el modo de Menú (En modo de espera)

Se visualiza "Security Set".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

2 Ingrese al modo de Código de seguridad Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

Cuando aparece "Enter", también aparece "SECURITY SET".

3 Ingrese el código de seguridad

Tipo de operación	Operación
Seleccione los dígitos para ingresar	Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.
Seleccione los números del Código de seguridad	Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

4 Confirme el Código de seguridad

Pulse el mando de control durante al menos 3 segundos.

Cuando aparece "Re-Enter", también aparece "SECURITY SET".

5 Realice los pasos del 3 al 4 y vuelva a introducir el código de seguridad.

Se visualiza "Approved".

Se activa la función de Código de seguridad.



- Si introduce un código diferente a su código de seguridad, deberá volver a comenzar desde el paso 3.

6 Salga del modo de Código de seguridad Pulse el botón [FNC].

Introducción del código de seguridad

El código de seguridad se requiere para utilizar la unidad de audio cuando la unidad se utiliza por primera vez después de haber removido la fuente de energía de la batería o al pulsar el botón de restauración.

1 Encienda la unidad.

2 Realice los pasos del 3 al 4 y vuelva a introducir el código de seguridad.

Se visualiza "Approved".

Ahora, puede utilizar la unidad.



- Si se introduce un código incorrecto, se visualizará "Waiting", y se generará el tiempo prohibido de entrada mostrado a continuación.
Después de que el tiempo prohibido de entrada transcurre, se visualizará "SECURITY", y la entrada podrá ser realizada.

Número de veces que se introdujo el código incorrecto	Tiempo prohibido de entrada
1	—
2	5 minutos
3	1 hora
4	24 horas

Ajuste manual del reloj

1 Seleccione el elemento de ajuste de reloj durante el modo de Menú (En modo de espera)

Seleccione la pantalla "Clock Adjust".
Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

2 Ingrese al modo de ajuste del reloj Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

La indicación horaria parpadea.

3 Ajuste del reloj

Tipo de operación	Operación
Selección del elemento (horas o minutos)	Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.
Ajuste cada elemento	Gire el mando de control o púselo hacia arriba o hacia abajo.

4 Salga del modo de ajuste del reloj Pulse el botón [FNC].



- Puede realizar este ajuste cuando "MENU" > "SYNC" en <Control de función> (página 50) se encuentre ajustado en "OFF".

Ajuste de fecha

1 Seleccione el elemento de ajuste de la fecha en el modo de Menú (En modo de espera)

Seleccione la visualización "Date Adjust".
Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

2 Ingrese en el modo de ajuste de la fecha Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

La visualización de fecha parpadea.

3 Ajuste la fecha

Tipo de operación	Operación
Selección del elemento (mes, día o año)	Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.
Ajuste cada elemento	Gire el mando de control o púselo hacia arriba o hacia abajo.

4 Salga del modo de ajuste de fecha Pulse el botón [FNC].

Ajuste del modo de demostración

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del modo de demostración.

1 Seleccione el elemento de demostración durante el modo de Menú

Seleccione la visualización "DEMO Mode".
Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

2 Ajuste el modo de demostración Pulse el mando de control durante al menos 2 segundos.

Al pulsar este botón por 2 segundos o más el ajuste cambia entre "ON" y "OFF".

3 Salga del modo de Demostración Pulse el botón [FNC].

Ajustes de audio

Control de audio

Puede ajustar los siguientes elementos del control de audio;

Elemento de ajuste	Visualización	Margen
Volumen posterior	"REAR VOLUME"	0 — 35
Nivel de subwoofer	"SUB-W LEVEL"	-15 — +15
System Q	"USER"/"ROCK"/ "POPS"/"EASY"/ "TOP40"/"JAZZ"/ "NATURAL"	Ajuste del usuario/Rock/ Pops/Easy/Top 40/Jazz/ Natural
Nivel de graves*	"BASS LEVEL"	-8 — +8
Nivel de medios*	"MIDDLE LEVEL"	-8 — +8
Nivel de agudos*	"TREBLE LEVEL"	-8 — +8
Balance	"BALANCE"	Izquierda 15 — Derecha 15
Fader	"FADER"	Posterior 15 — Frontal 15

Salga del modo de control de audio (modo de control de volumen)

- * Estos ítems pueden ajustarse de forma detallada. Remítase a <Ajuste de los detalles del control de audio> (página 66).
- * Memoria del tono de fuente: El valor de configuración se coloca en la memoria por fuente. (el ítem de audio en detalle está incluido)



- "USER": Los intervalos seleccionados en último lugar para el nivel de graves, el nivel de medios y el nivel de agudos se vuelven a llamar automáticamente.

1 Seleccione la fuente para el ajuste

Para saber como seleccionar el elemento de la fuente, consulte <Botón de selección de alimentación/Fuente> de <Funcionamiento básico> (página 48).

2 Ingrese al modo de control de audio

Pulse el mando [AUD].

3 Seleccione el elemento de audio para el ajuste

Pulse el mando [AUD].

4 Ajuste el elemento de audio

Gire el mando [AUD].

5 Salga del modo de control de audio

Pulse cualquier botón.

Pulse un botón que sea diferente al mando [AUD] o [▲] y el botón [ATT].

Ajuste de los detalles del control de audio

Entre los ítems de audio básico, es posible ajustar el nivel de graves, nivel de medios y el nivel de agudos en detalle.

Nivel de graves

Elemento de ajuste	Visualización	Margen
Frecuencia central de graves	"BASS FRQ"	40/50/60/70/80/100/120/150 Hz
Factor Q de graves	"BASS Q FACTOR"	1.00/1.25/1.50/2.00
Refuerzo de graves	"BASS EXT"	Desactivado/Activado

Nivel de medios

Elemento de ajuste	Visualización	Margen
Frecuencia central de medios	"MIDDLE FRQ"	0,5/1,0/1,5/2,0 kHz
Factor Q de medios	"MIDDLE Q FACTOR"	1.00/2.00

Nivel de agudos

Elemento de ajuste	Visualización	Margen
Frecuencia central de agudos	"TREBLE FRQ"	10,0/12,5/15,0/17,5 kHz

1 Seleccione el elemento de audio básico

Seleccione el ítem que va a ajustar en detalle de los siguientes ;

- Nivel de graves
- Nivel de medios
- Nivel de agudos

Para saber como seleccionar los elementos de audio básicos, consulte <Control de Audio> (página 66).

2 Ingrese al modo de ajuste en detalle de control de audio

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

3 Seleccione el elemento de audio en detalle para el ajuste

Pulse el mando [AUD].

4 Ajuste del elemento audio en detalle

Gire el mando [AUD].

5 Salga del modo de control de audio en detalle

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

- Cuando se activa el refuerzo de graves, la respuesta de bajas frecuencias aumenta en un 20%.

- Puede salir del modo de control de audio en cualquier momento pulsando cualquier botón excepto para el mando [AUD], [▲] y el botón [ATT].

Configuración de audio

Puede ajustar el sistema de sonido, tal como sigue;

Elemento de ajuste	Visualización	Margen
Filtro de paso alto frontal	“HPF-F”	Pasante/40/ 60/80/100/ 120/150/180/220 Hz
Filtro de paso alto posterior	“HPF-R”	Pasante/40/ 60/80/100/ 120/150/180/220 Hz
Filtro de paso bajo	“LPF”	50/60/80/100/120/ Pasante Hz
Fase del subwoofer	“SW PHASE”	Inversa (180°)/Normal (0°)
Compensación de volumen	“VOL-OFFSET”	–8 — ±0 (AUX: –8 — +8)
Sonoridad	“LOUD”	Desactivado/Activado
Sistema de zona dual	“2 ZONE”	Desactivado/Activado



- Compensación del volumen: El volumen de cada fuente puede ajustarse de manera diferente del volumen básico.
- Sonoridad: Compensación de los tonos graves y agudos a bajo volumen. (Sólo se compensa el tono grave cuando se selecciona el sintonizador como una fuente.)
- Sistema de zona dual

La fuente principal y la secundaria (entrada auxiliar) emiten separadamente los canales delantero y trasero.

 - Ajuste el canal de la fuente secundaria por medio de “Zone2” de <Control de función> (página 50).
 - Seleccione la fuente principal con el botón [SRC].
 - Ajuste el volumen del canal frontal con el botón de control [AUD].
 - Ajuste el volumen del canal trasero por medio de <Control de Audio> (página 66) o del botón [▲]/[▼] en el mando a distancia (página 74).
 - El control de audio no tiene efecto en la fuente secundaria.

1 Seleccione la fuente para el ajuste

Para saber como seleccionar el elemento de la fuente, consulte <Botón de selección de alimentación/Fuente> de <Funcionamiento básico> (página 48).

2 Ingrese al modo de configuración de audio

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

3 Seleccione el elemento de configuración de audio que desea ajustar

Pulse el mando [AUD].

4 Ajuste el ítem de configuración de audio

Gire el mando [AUD].

5 Salga el modo de configuración de audio

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Ajuste de altavoz

Afine de tal manera que el valor del System Q sea el óptimo al establecer el tipo de altavoz como sigue;

Tipo de altavoz	Visualización
Desactivado	“OFF”
Para altavoz de 5 y 4 pulgadas	“5/4inch”
Para altavoz de 6 y 6x9 pulgadas	“6x9/6inch”
Para altavoz OEM	“O.E.M.”

1 Acceso al modo de espera

Seleccione “STANDBY”.

Para saber como seleccionar el elemento de la fuente, consulte <Botón de selección de alimentación/Fuente> de <Funcionamiento básico> (página 48).

2 Ingrese al modo de ajuste de altavoz

Pulse el mando [AUD].

Se visualiza “SP SEL”.

3 Seleccione el tipo de altavoz

Gire el mando [AUD].

4 Salga del modo de ajuste de altavoz

Pulse el mando [AUD].

Ajustes de audio

Memoria de preajuste de audio

Registro de la configuración del valor en el control de sonido. No es posible borrar la memoria utilizando el botón de reinicio.

1 Configuración del control de sonido

Remítase a las operaciones siguientes para configurar el control de sonido.

- <Control de audio> (página 66)
- <Configuración de audio> (página 67)

2 Seleccione el elemento de audio preestablecido en el modo de Menú (Otro diferente al modo en espera)

Seleccione la visualización "Audio Preset".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

3 Ingrese al modo de preajuste de audio

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

4 Selección de la memoria preajustada de audio

Gire el mando de control.

Seleccione la visualización "Memory".

5 Especifique si desea incluir el preajuste de audio en memoria

Pulse el mando de control.

Se visualiza "Memory?".

6 Ubicación del preajuste de audio en la memoria

Gire el mando de control para seleccionar "YES", y después pulse el mando de control.

Se visualiza "Memory Completed".

7 Salga del modo de preajuste de audio

Pulse el botón [FNC].



- Registre 1 par de memorias de preajuste de audio. No es posible registrarlas en la fuente.
- Cuando pulse el botón de reinicio, todas las fuentes tendrán el valor de ajuste que fue registrado.
- Los ítems siguientes no podrán registrarse.
Volumen, balance, atenuador, sonoridad, compensación de volumen, sistema de zona dual, volumen trasero

Recuperación del preajuste de audio

Recuperación de la configuración del sonido registrado en <Memoria de preajuste de audio> (página 68).

1 Seleccione la fuente

Para saber como seleccionar el elemento de la fuente, consulte <Botón de selección de alimentación/Fuente> de <Funcionamiento básico> (página 48).

2 Seleccione el elemento de audio preestablecido en el modo de Menú (Otro diferente al modo en espera)

Seleccione la visualización "Audio Preset".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

3 Ingrese al modo de preajuste de audio

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

4 Seleccione la recuperación del preajuste de audio

Gire el mando de control.

Seleccione la visualización "Recall".

5 Especifique si desea recuperar el preajuste de audio

Pulse el mando de control.

Se visualiza "Recall?".

6 Recupere el preajuste de audio

Gire el mando de control para seleccionar "YES", y después pulse el mando de control.

Se visualiza "Recall Completed".

7 Salga del modo de preajuste de audio

Pulse el botón [FNC].



- La Memoria de usuario de "SYSTEM Q" en <Control de audio> (página 66) se modifica al valor que fue recuperado.
- El ítem de memoria del tono de la fuente de <Control de audio> (página 66) se modifica al valor que fue recuperado en la fuente seleccionada.

Configuración de Bluetooth

Registro del dispositivo Bluetooth

Para que pueda utilizar su dispositivo Bluetooth (teléfono móvil o reproductor de audio) con esta unidad, necesita registrarla (conexión). Puede registrar hasta cinco dispositivos Bluetooth en esta unidad.

Al registrarse desde los dispositivos Bluetooth

- 1 Encienda la unidad de control.
- 2 Inicie el registro de una unidad operando el dispositivo Bluetooth
Operando el dispositivo Bluetooth, registre la unidad de manos libres o el reproductor de audio (conexión). Seleccione "KENWOOD BT CD/R-2P2" en la lista de unidades conectadas.
- 3 Introduzca un código PIN
Introduzca el código PIN registrado de acuerdo a lo mencionado en <Registro del código PIN> (página 70).
Verifique que haya finalizado el registro en el dispositivo Bluetooth.
- 4 Al operar el dispositivo Bluetooth, inicie el manos libres o la conexión de audio.

Cuando se registre desde esta unidad

- 1 Seleccione el elemento de registro del dispositivo Bluetooth durante el modo de Menú (En modo de espera)
Se visualiza "Device Regist".
Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).
- 2 Entre al modo de registro del dispositivo Bluetooth
Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.
Busque el dispositivo Bluetooth.
Al finalizar la búsqueda, se muestra "Finished".
- 3 Seleccione el dispositivo Bluetooth
Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el dispositivo Bluetooth.
Pulse el mando de control para determinar la selección.
- 4 Introduzca el código PIN

Tipo de operación	Operación
Seleccionar números.	Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

Desplazarse al siguiente dígito.	Pulse el mando de control hacia la derecha.
Borrar el último dígito.	Pulse el mando de control hacia la izquierda.

- 5 Transmita el código PIN
Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.
Si aparece "Pairing Success", el registro ha finalizado.
- 6 Regrese a la lista de dispositivos
Pulse el mando de control.
- 7 Salga del registro del dispositivo Bluetooth
Pulse el botón [FNC].

 - Esta unidad le permite introducir hasta ocho dígitos para un código PIN. Si no se puede introducir un código PIN desde esta unidad, se puede introducir desde el dispositivo Bluetooth.
 - Si existen 5 o más dispositivos Bluetooth registrados, no puede registrar un nuevo dispositivo Bluetooth.
 - Si aparece el mensaje de error incluso cuando el código PIN sea correcto, intente <Registro de un dispositivo Bluetooth especial> (página 69).

Registro de un dispositivo Bluetooth especial

Permite el registro de un dispositivo especial que no puede registrarse normalmente (conexión).

- 1 Seleccione un elemento de registro de dispositivo especial durante el modo de Menú (En modo de espera)
Se visualiza "SPCL DVC Select".
Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).
- 2 Entre al modo de registro de dispositivo especial
Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.
Se visualiza una lista.
- 3 Seleccione un nombre de dispositivo
Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un nombre de dispositivo.
Pulse el mando de control para determinar la selección.
Si aparece "Completed", el registro ha finalizado.

Página siguiente ►

Configuración de Bluetooth

4 Lleve a cabo el procedimiento de <Registro del dispositivo Bluetooth> (página 69) y finalice el registro (conexión).

Cancelación del modo de registro del dispositivo especial

Pulse el botón [FNC].



- Si no se encuentra el nombre del dispositivo en la lista, seleccione "Other Phone".

Registro del código PIN

Al operar el dispositivo Bluetooth, especifique el código PIN necesario para el registro de esta unidad.

1 Seleccione el elemento de edición de código PIN cuando se encuentre en el modo de Menú (En modo de espera)

Se visualiza "PIN Code Edit".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

2 Entre al modo de edición del código PIN
Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

Se visualiza el ajuste actual del código PIN.

3 Introduzca el código PIN

Tipo de operación	Operación
Seleccionar números.	Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.
Desplazarse al siguiente dígito.	Pulse el mando de control hacia la derecha.
Borrar el último dígito.	Pulse el mando de control hacia la izquierda.

4 Registre un código PIN

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

Si aparece "Completed", el registro ha finalizado.

5 Salga del modo de edición del código PIN
Pulse el botón [FNC].



- De forma predeterminada, se encuentra especificado "0000".
- Se puede especificar un código PIN con hasta ocho dígitos.

Descarga de la agenda

Descargue los datos de la agenda desde el teléfono móvil a esta unidad para poder utilizar la agenda en la misma.

Para descargas automáticas

Si el teléfono móvil es compatible con la función de sincronización de la agenda telefónica, la agenda se descarga automáticamente después de la conexión Bluetooth.



- Pueden requerirse ajustes en el teléfono móvil.
- Si no se encuentran datos de la agenda telefónica en la unidad incluso después de la visualización de finalizar, su teléfono móvil podría no ser compatible con las descargas automáticas de datos de la agenda telefónica. En este caso, intente descargar los datos manualmente.

Para descargar manualmente desde el teléfono móvil

1 Utilizando el teléfono móvil, finalice la conexión manos libres.

2 Utilizando el teléfono móvil, envíe los datos de la agenda a esta unidad

Utilizando el teléfono móvil, descargue los datos de la agenda en esta unidad.

- Durante la descarga:
Se visualiza "Downloading".
- Después finalizar la descarga:
Se visualiza "Completed".

3 Utilizando el teléfono móvil, inicie la conexión manos libres.

Para borrar el mensaje de finalización de descarga

Pulse cualquier botón.



- Se puede registrar un máximo de 1000 números de teléfono para cada teléfono móvil registrado.
- Se puede registrar un máximo de 32 dígitos para cada número de teléfono junto con un máximo de 50* caracteres para indicar un nombre.
(* 50: Número de caracteres alfabéticos. Se pueden introducir menos caracteres dependiendo del tipo de caracteres).
- Para cancelar la descarga de los datos de la agenda telefónica, opere el teléfono móvil.

Selección del dispositivo Bluetooth que desea conectar

Cuando ya se encuentran registradas dos o más dispositivos Bluetooth, necesita seleccionar el dispositivo Bluetooth que desea utilizar.

1 Seleccione el elemento de selección del dispositivo Bluetooth durante el modo de Menú

Teléfono móvil

(En modo de espera)

Se visualiza "Phone Selection".

Reproductor de Audio

Se visualiza "Audio Selection".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

2 Entre al modo de selección de dispositivo Bluetooth

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

Se muestra '(nombre)'.

3 Seleccione el dispositivo Bluetooth

Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

4 Configure el dispositivo Bluetooth

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

Se muestra '*'(nombre)' o '-(nombre)'.

"*": El dispositivo Bluetooth seleccionado está ocupado.

"-": El dispositivo Bluetooth seleccionado se encuentra en modo de espera.

" " (en blanco): El dispositivo Bluetooth no está seleccionado.

5 Salga del modo de selección del dispositivo Bluetooth

Pulse el botón [FNC].



- Si ya se ha seleccionado un teléfono móvil, quite la selección y después seleccione uno diferente.
- Si no puede seleccionar un dispositivo utilizando el reproductor de audio, conecte el dispositivo con el reproductor de audio.

Borrar un dispositivo Bluetooth registrado

Puede borrar un dispositivo Bluetooth registrado.

1 Seleccione el elemento de eliminación del dispositivo Bluetooth en el modo Menú (En modo de espera)

Se visualiza "Device Delete".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

2 Entre al modo de eliminación de dispositivo Bluetooth

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

Se muestra '(nombre)'.

3 Seleccione el dispositivo Bluetooth

Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

4 Elimine el dispositivo Bluetooth seleccionado

Pulse el mando de control.

Gire el mando de control para seleccionar "YES", y después pulse el mando de control.

5 Salga del modo de eliminación del dispositivo Bluetooth

Pulse el botón [FNC].



- Al eliminar un teléfono móvil registrado, se elimina también la agenda telefónica, registro, SMS y la etiqueta de voz.

Visualización de la versión del firmware

Se muestra la versión del firmware de esta unidad.

1 Seleccione el elemento de actualización de firmware de Bluetooth en el modo de Menú (En modo de espera)

Se visualiza "BT F/W Update".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

2 Entre al modo de actualización del Firmware de Bluetooth

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

Página siguiente ►

Configuración de Bluetooth

Aparece la versión del firmware.

3 Salga del modo de actualización del firmware de Bluetooth

Pulse el botón [FNC].



- Para saber como actualizar el firmware, ingrese a nuestro sitio web.
<http://www.kenwood.com/bt/information/>

Agregar un comando de marcación por voz

Agregue una etiqueta de voz en la agenda telefónica para la marcación de voz. Puede registrar hasta 35 etiquetas de voz.

1 Entre al modo de etiqueta de voz

Seleccione "BT" > "VOICE" > "NAME".

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 50).

2 Busque el nombre que desea registrar

Seleccione el nombre que va a registrar consultando 4 en <Llamar a un número en la Agenda Telefónica> (página 61).

Si ya se ha registrado una etiqueta de voz para un nombre, se visualiza "*" antes del nombre.

3 Seleccione un modo

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

Visualización	Operación
"N-REG"	Registra una etiqueta de voz.
"N-CHK"*	Reproduce una etiqueta de voz.
"N-DEL"*	Elimina una etiqueta de voz.
"↩"	Regresa al paso 2.

* Solamente se visualiza al seleccionar un nombre para el cual se ha registrado una etiqueta de voz.

Seleccione "REG" (Regist)

4 Registre una etiqueta de voz (primero)

Pulse el mando de control.

Se muestra "Enter Voice 1".

Al escucharse un pitido, articule una etiqueta de voz dentro de 2 segundos.

5 Confirme la etiqueta de voz (segundo)

Pulse el mando de control.

Se muestra "Enter Voice 2".

Al escucharse un pitido, articule la misma etiqueta de voz que articuló en el paso 4 dentro de 2

segundos.

Se visualiza "Completed".

6 Finalice el registro

Pulse el mando de control.

Regresa al paso 2. Puede registrar otra etiqueta de voz continuamente.



- Si no se puede reconocer su voz, se muestra un mensaje.
Al pulsar el mando de control le permite volver a emitir su voz. (página 86)

Seleccione "CHK" (Reproducir)

4 Pulse el mando de control.

Reproduzca la voz registrada y regrese al paso 2.

Seleccione "DEL" (Eliminar)

4 Elimine una etiqueta de voz

Pulse el mando de control.

Gire el mando de control para seleccionar "YES", y después pulse el mando de control.

Regresa al paso 2.

Salga del modo de etiqueta de voz

Pulse el botón [FNC].



- No se emite ningún sonido de audio durante el registro de la etiqueta de voz.

Ajuste de un comando de voz para categoría

Agregar una etiqueta de voz a la categoría (tipo) de número telefónico para llamar por voz.

1 Entre al modo de etiqueta de voz

Seleccione "BT" > "VOICE" > "TYPE".

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 50).

2 Seleccione la categoría (tipo) que desea ajustar

Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

"General"/"Home"/"Office"/"Mobile"/"Other"

3 Pulse el mando de control.

4 Seleccione un modo

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

Visualización	Operación
"T-REG"	Registra una etiqueta de voz.
"T-CHK"*	Reproduce una etiqueta de voz.
"T-DEL"*	Elimina una etiqueta de voz.
"↩"	Regresa al paso 2.

* Se visualiza solamente al seleccionar una categoría (tipo) para el cual se ha registrado una etiqueta de voz.

5 Registre la categoría (tipo) realizando los pasos 4 a 6 en <Agregar un comando de marcación por voz> (página 72).

Salga del modo de etiqueta de voz Pulse el botón [FNC].



- Ajuste la etiqueta de voz para las 5 categorías. Si no está registrada la etiqueta de voz para todas las categorías, tal vez no se pueda recuperar la agenda telefónica por medio del comando de voz.

Descarga de SMS

Descarga los mensajes cortos (SMS) recibidos en el teléfono móvil de tal modo que puedan leerse en esta unidad.

1 Entre al modo de descarga de SMS Seleccione "BT" > "SMS" > "SMSDL".

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 50).

2 Comience la descarga Pulse el mando de control.

Se visualiza "SMS Downloading".

Cuando termine la descarga se visualizará "Completed".

3 Salga del modo de descarga de SMS Pulse el botón [FNC].



- El teléfono móvil debe ser compatible con la transmisión de SMS utilizando Bluetooth. Pueden requerirse ajustes en el teléfono móvil. Si el teléfono móvil no es compatible con la función de SMS, el elemento de descarga de SMS no se visualizará en el modo de control de función.
- Al descargar SMS del teléfono móvil, se abrirán los mensajes del teléfono móvil que no han sido abiertos.
- Se pueden descargar hasta 75 mensajes cortos ya leídos y no leídos respectivamente.

SMS (Servicio de mensajes cortos)

El SMS que se ha recibido en el teléfono móvil se visualiza en el receptor.

Se visualiza un mensaje recién recibido.



- Para prevenir accidentes automovilísticos, el conductor no debe leer el SMS mientras se encuentre conduciendo.

Al recibir un nuevo mensaje

Se visualiza "SMS Received".

La visualización desaparece con cualquier operación.

Visualización del SMS

1 Entre al modo de Buzón de Entrada de SMS Seleccione "BT" > "SMS" > "INBOX".

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 50).

Aparece una lista de mensajes.

2 Seleccione un mensaje

Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

- Cada vez que pulse el botón [TI] cambia el número de elementos visualizados entre 3 o 1.

3 Visualice el texto

Pulse el mando de control.

Al pulsar otra vez este botón le permite seleccionar un mensaje otra vez.

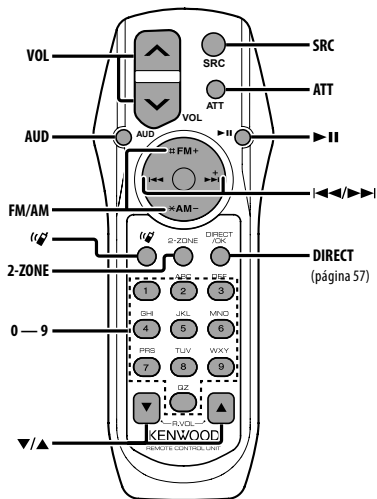
- Si pulsa el mando de control hacia la derecha o hacia la izquierda cuando se visualiza el símbolo "◀" o "▶", se visualiza el siguiente mensaje.

4 Salga del modo de bandeja de entrada de SMS Pulse el botón [FNC].



- El mensaje que no ha sido abierto se visualiza al inicio de la lista. Se visualizan otros mensajes en el orden en que se han recibido. (Visualización de la fecha de recibido: Año-Mes-Día-Hora-Minuto)
- No se puede visualizar el SMS que se ha recibido cuando el teléfono móvil no estaba ligado con Bluetooth. Descargue el SMS.
- El mensaje corto no se puede visualizar durante la descarga del SMS.

Funciones básicas del mando a distancia



Control general

- Control de volumen **[VOL]**
- Selección de fuente **[SRC]**
- Reducción de volumen **[ATT]**

En el control de audio

- Selección del elemento de audio **[AUD]**
- Ajuste el elemento de audio **[VOL]**
 - Consulte <Control de audio> (página 66) para el método de funcionamiento, como los procedimientos para el control de audio y otras operaciones.

Control de Zona Dual

- Activación y desactivación del sistema de zona dual **[2-ZONE]**
- Control de volumen del canal trasero **[▲]/[▼]**

En la fuente de sintonizador

- Selección de banda **[FM]/[AM]**
- Selección de emisora **[◀◀]/[▶▶]**
- Recuperación de emisoras presintonizadas **[1] — [6]**

En fuente de CD/USB

- Selección de música **[◀◀]/[▶▶]**
- Selección de carpeta **[FM]/[AM]**
- Pausa/Reproducción **[▶II]**

En la fuente de audio de Bluetooth

- Selección de música **[◀◀]/[▶▶]**
- Pausa/Reproducción **[▶II]**

Control de teléfono manos libres

Realizar una llamada

- Entre al modo de selección del método de marcación **[📞]**
- Seleccione un método de marcación **[▶II]**

Entrada de marcación de número

Tipo de operación	Operación
Introduce un dígito.	Botones [0] — [9]
Introduce “+”.	Botón [▶▶]
Introduce “#”.	Botón [FM]
Introduce “*”.	Botón [AM]
Borra el número de teléfono introducido.	Botón [◀◀]

- Realice una llamada **[DIRECT]**

Recepción de una llamada

Responde la llamada  [1/📞]

Alterna entre el modo de charla privada y el modo de charla con manos libres  [▶||]

Llamada en espera

Conteste otra llamada entrante suspendiendo la llamada actual  [1/📞]

Conteste otra llamada entrante después de finalizar la llamada actual  [SRC]

Continúe con la llamada actual  [1]

Durante una llamada

Finaliza la llamada  [SRC]

Ajuste el volumen de la voz  [VOL]



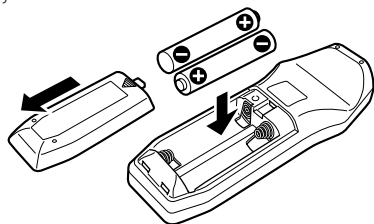
- No deje el mando a distancia en superficies calientes como el salpicadero.

Carga y sustitución de la batería

Utilice dos baterías "AA"/"R6".

Deslice la tapa mientras presiona hacia abajo para quitarla tal y como se muestra.

Inserte las baterías con los polos + y - alineados correctamente, siguiendo la ilustración dentro de la caja.



Apéndice

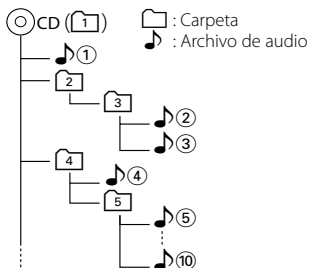
Acerca del archivo de audio

- **Archivos de audio que pueden reproducirse**
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Medio de disco reproducible**
CD-R/RW/ROM
- **Formato de archivo de disco reproducible**
ISO 9660 Nivel 1/2, Joliet, Romeo, nombre de archivo largo.
- **Dispositivo USB reproducible**
USB del tipo de almacenamiento masivo
- **Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible**
FAT16, FAT32

Aunque los archivos de audio cumplen los estándares anteriores, puede que no sea posible la reproducción según los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

- **Orden de reproducción del archivo de audio**

En el ejemplo del árbol de carpetas/archivos que se muestra a continuación, los archivos se reproducen en el orden de ① a ⑩.



En el sitio web está disponible un manual en línea acerca de los archivos de audio, www.kenwood.com/audiofile/. En este manual en línea, se proporciona información detallada y notas que no se incluyen en este manual. Asegúrese de leer también el manual en línea.



- En este manual se utiliza el término “dispositivo USB” para hacer referencia a las memorias flash y los reproductores de audio digital con terminales USB.
 - El término “iPod” que aparece en este manual indica el iPod conectado con el cable de conexión de iPod (accesorio opcional). El iPod conectado con el cable de conexión de iPod puede controlarse desde esta unidad. Los iPods que no pueden conectarse con el cable de conexión son el iPod nano, iPod quinta generación, iPod classic y iPod touch. No se pueden conectar otro tipo de iPods.
- Podría ser diferente de la lista de reproducción en el iPod.

Acerca del dispositivo USB

- Si inicia la reproducción después de conectar el iPod, se reproduce primero la música que se ha reproducido en el iPod.
En este caso, se muestra "RESUMING" sin que se muestre un nombre de carpeta, etc. Si se cambia el elemento de exploración se visualizará un título correcto, etc.
- Cuando se conecta el iPod a esta unidad, se muestra "KENWOOD" o "✓" en el iPod para indicar que no puede poner en funcionamiento el iPod.
- Cuando se conecta el dispositivo USB a esta unidad, puede cargarse en caso de que la unidad esté encendida.
- Instale el dispositivo USB en un lugar que no le impida conducir su vehículo correctamente.
- No puede conectar un dispositivo USB por medio de un concentrador USB y un Lector multi tarjetas.
- Realice copias de seguridad de los archivos de audio utilizados con esta unidad. Los archivos de audio podrían borrarse según las condiciones de funcionamiento del dispositivo USB.
No nos haremos responsables de ningún daño que se derive del borrado de los datos almacenados.
- Esta unidad no incluye ningún dispositivo USB.
Es necesario que adquiera un dispositivo USB, disponible en tiendas.
- Al conectar el dispositivo USB, se recomienda el uso de CA-U1EX (opción).
No se garantiza una reproducción normal cuando se utilice un cable que no sea el cable USB compatible. Conectar un cable cuya longitud total sea superior a 5 m puede provocar una reproducción anormal.

Acerca de KENWOOD "Music Editor" de aplicación de PC

- “Music Editor” se graba en el CD-ROM adjunto a esta unidad.
- Remítase al manual del usuario grabado en el CD-ROM de instalación y a la Ayuda de “Music Editor” para obtener el método de funcionamiento de “Music Editor”.
- La unidad puede reproducir dispositivos de USB creados con “Music Editor”.
- Se muestra información acerca de la actualización de “Music Editor” en el sitio web, www.kenwood.com.

Acerca del teléfono móvil

Esta unidad cumple con las siguientes especificaciones de Bluetooth:

Versión	Bluetooth estándar Ver. 1.2
Perfil	HFP (Perfil de manos libres) OPP (Perfil de introducción de objetos) PBAP (Perfil de acceso a la agenda telefónica) SYNC (Perfil de sincronización)

Para verificar la compatibilidad de los teléfonos móviles, acceda a la siguiente URL:

<http://www.kenwood.com/bt/information/>



- Las unidades que admiten la función Bluetooth han certificado su conformidad con el estándar Bluetooth siguiendo el procedimiento descrito por Bluetooth SIG. Sin embargo, puede que resulte imposible que dichas unidades se comuniquen con el teléfono móvil en función del tipo.
- HFP es un perfil utilizado para realizar una llamada de manos libres.
- OPP es un perfil utilizado para transferir datos, como una agenda, entre unidades.

Acerca del reproductor de audio Bluetooth

Esta unidad cumple con las siguientes especificaciones de Bluetooth:

Versión	Bluetooth estándar Ver. 1.2
Perfil	A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado) AVRCP (Perfil de mando a distancia de audio/video)



- A2DP es un perfil diseñado para transferir música desde un reproductor de audio.
- AVRCP es un perfil diseñado para controlar la reproducción y selección de música por medio de un reproductor de audio.

Apéndice

Glosario del menú

• SRC Select

Configuración del modo de selección de fuente.
1 : Muestra los iconos de la fuente para su elección.
2 : Le permite seleccionar fuentes una tras otra.

• BT DVC Status (Visualización del estado del dispositivo Bluetooth)

Puede visualizar el estado de conexión, la fuerza de la señal y el nivel de la batería.



: Estado de conexión del teléfono móvil Bluetooth.



: Estado de conexión del audio de Bluetooth.



: Nivel de la batería del teléfono móvil.
Completa Casi agotada



: Fuerza de la señal del teléfono móvil.
Máximo Mínimo



- No se visualizan los iconos si no se puede obtener información del teléfono móvil.
- Debido a que el número de pasos de la unidad de control es distinto al del teléfono móvil, los estados mostrados en la unidad de control pueden variar de los mostrados en el teléfono.

• Auto Answer (Ajuste del intervalo de tiempo para respuesta automática)

Esta función contesta automáticamente (responde) una llamada una vez transcurrido el intervalo de tiempo preajustado para respuesta automática.

"OFF": No responde la llamada telefónica automáticamente.

"0": Responde la llamada telefónica automáticamente de inmediato.

"1s" – "99s": Contesta automáticamente el teléfono móvil después de un lapso de 1 – 99 segundos.



- Si el ajuste de tiempo en el teléfono móvil es más breve que el de la unidad, se utilizará el primero.
- Esta opción no funciona para la llamada en espera.

• SP Select (Configuración de los altavoces de salida de voz)

Puede especificar los altavoces de salida de voz.

"Front": Proporciona salida de voz de los altavoces delanteros izquierdo y derecho.

"F-R": Proporciona salida de voz del altavoz delantero derecho.

"F-L": Proporciona salida de voz del altavoz delantero izquierdo.



- Seleccione el altavoz que está más lejos del micrófono para evitar pitidos o ecos.

• Call Beep (Ajuste del pitido de la llamada entrante)

Puede proporcionar salida para un pitido desde el altavoz cuando se recibe una llamada.

"ON": Se escucha un beep.

"OFF": Se cancela el pitido.

• Display (Visualización)

Si la unidad no se opera por al menos 5 segundos con "OFF" seleccionado, la pantalla se apaga.

Durante un modo de configuración, la pantalla se apagará incluso si han transcurrido 5 segundos.

• ILM Dimmer (atenuador de la iluminación)

Reduce el brillo de la iluminación de la tecla.

AUTO: Atenua la iluminación junto con el interruptor de luz del vehículo.

MNAL1: Atenua la iluminación de forma constante.

MNAL2: Apaga la iluminación de la parte superior e inferior, y atenua la iluminación en la parte izquierda y derecha.

OFF: No atenua la iluminación.

• SWPRE (Cambio de salida de preamplificador)

Cambia la preamplificación entre salida trasera ("Rear") y salida de subwoofer ("Sub-W").

• AMP

Al seleccionar "OFF" se apaga el amplificador incorporado. Al apagar el amplificador incorporado mejora la calidad de sonido de la preamplificación.

• Zone2 (Zona Dual)

Establece el destino (altavoz delantero "Front" o trasero "Rear") de la fuente secundaria (AUX IN) al activar la función de zona dual.

• Supreme

Tecnología para extrapolar y suplementar con algoritmos patentados, el rango de frecuencia alta que se corta al codificar una velocidad de bits baja (menor a 128 Kbps, frecuencia de muestreo es 44,1 kHz).

La suplementación se optimiza por medio de un formato de compresión (AAC, MP3 o WMA) y se procesa de acuerdo a la velocidad de bits.

El efecto es insignificante con música codificada a una velocidad de transmisión de bits alta, variable o que tenga un rango de frecuencia alta mínimo.

• News (Ajuste de temporización de interrupción de boletín de noticias)

Recibe automáticamente el boletín de noticias cuando se inicia. Establece el tiempo durante el cual se va a deshabilitar la interrupción después del comienzo de otro boletín de noticias.

El cambio de "News 00min" a "News 90min" activa esta función.

Si el boletín de noticias comienza cuando la función está activada, se muestra "NEWS" y se reciben las noticias. Si se ha ajustado "20min", la recepción de un nuevo boletín de noticias no

comenzará durante 20 minutos.
El volumen del boletín de noticias es el mismo nivel que se estableció para la información de tráfico.

• **Seek Mode (Selección del modo de sintonización)**

Seleccione el modo de sintonización de la radio.

Modo de sintonización	Visualización	Operación
Búsqueda automática	"Auto1"	Búsqueda automática de una emisora.
Búsqueda de emisora presintonizada	"Auto2"	Búsqueda de emisoras por orden en la memoria de presintonización.
Manual	"Manual"	Control de sintonización manual normal.

• **AF (Frecuencia alternativa)**

Cuando haya mala recepción, cambia automáticamente a otra frecuencia que emita el mismo programa en la misma red RDS y que ofrezca mejor recepción.

• **Russian (Ajuste de idioma Ruso)**

Cuando está ajustado, las siguientes cadenas de caracteres se muestran en ruso (alfabeto cirílico):
Nombre de carpeta/ Nombre de archivo/ Título de canción/ Nombre de artista/ Nombre de Álbum/ Agenda telefónica/ Mensaje corto

• **Power OFF (Temporizador de apagado)**

Ajuste del temporizador para apagar esta unidad automáticamente en modo de espera prolongado. Este ajuste sirve para ahorrar energía de la batería del vehículo.

— — —: Función de desactivación por temporizador desactivada.

20min: Desactiva la alimentación transcurridos 20 minutos. (Ajuste de fábrica)

40min: Desactiva la alimentación transcurridos 40 minutos.

60min: Desactiva la alimentación transcurridos 60 minutos.

• **CD Read**

Establece el método de lectura de CD.

Cuando no se pueda reproducir un formato especial de CD, ajuste esta función en "2" para forzar la reproducción. Tenga en cuenta que algunos CDs de música puede que no se reproduzcan incluso ajustando a "2". Además, los archivos de audio no podrán reproducirse cuando el ajuste está en "2". Normalmente, mantenga este ajuste en "1".

1 : Distingue automáticamente entre disco de archivos de audio y CD de música cuando se reproduce el disco.

2 : Fuerza la reproducción como CD de música.

Este producto no ha sido instalado en la línea de producción por el fabricante de un vehículo, ni tampoco por el importador profesional de un vehículo dentro del estado miembro de la UE.

Información sobre el desecho de equipos eléctricos y electrónicos usados (aplicable para países de la comunidad Europea que han adoptado los sistemas de recolección de basura por separado)



Los productos con el símbolo (una bandeja cruzada) no se pueden desechar en los lugares comunes.

Los equipos eléctrico y electrónicos usados se deben reciclar en un establecimiento que sea capaz de controlar estos elementos y los productos derivados. Póngase en contacto con las autoridades locales para más detalles de como localizar el establecimiento de reciclaje más cercano. El reciclaje y desecho de basura de forma correcta ayudarán a conservar los recursos al mismo tiempo que previene los efectos dañinos en nuestra salud y medio ambiente.

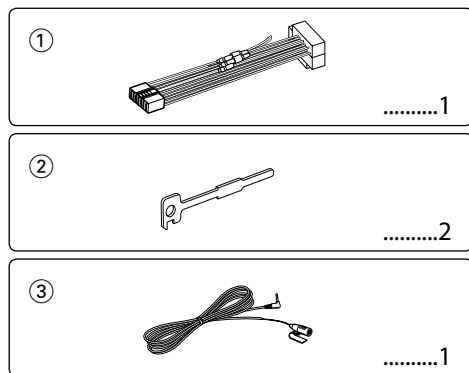
La marca para los productos que utilizan láser (excepto para algunas áreas)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de clase 1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

Accesorios/ Procedimiento de instalación

Accesorios



Procedimiento de instalación

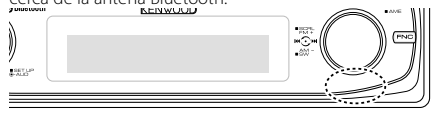
1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal ⊖ de la batería.
2. Realice las conexiones de los cables de entrada y salida adecuadas para cada unidad.
3. Conecte el cable del mazo de conductores.
4. Conecte el conector B del mazo de conductores al conector de altavoz de su vehículo.
5. Conecte el conector A del mazo de conductores al conector de alimentación exterior de su vehículo.
6. Conecte el conector del mazo de conductores a la unidad.
7. Instale la unidad en su automóvil.
8. Vuelva a conectar el terminal ⊖ de la batería.
9. Pulse el botón de reposición.



- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Por motivos de seguridad, deja la labor de instalación y montaje en manos de profesionales.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con conexión a tierra negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice sólo los tornillos incluidos. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- Si no se enciende la alimentación (se muestra "Protect"), el cable de altavoz puede que haya sufrido un cortocircuito o que haya tocado el chasis del vehículo y se haya activado la función de protección. Por lo tanto, el cable del altavoz debe ser revisado.
- Asegúrese de efectuar correctamente las conexiones de

los cables, insertando los enchufes hasta que queden firmemente bloqueados.

- Si el encendido de su vehículo no tiene una posición ACC, o si el cable del encendido está conectado a una fuente de alimentación con voltaje constante tal como un cable de batería, la alimentación de la unidad no estará interconectada con el encendido (es decir, que no se encenderá o apagará junto con el encendido). Si desea interconectar la alimentación de la unidad con el encendido, conecte el cable del encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido.
- Utilice un conector de conversión disponible comercialmente si el conector no se ajusta al del vehículo.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de modo que la placa frontal no golpee la tapa al abrir y cerrar.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables ⊖ o la conexión a tierra de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos.
- La recepción podría ser baja si existen objetos metálicos cerca de la antena Bluetooth.



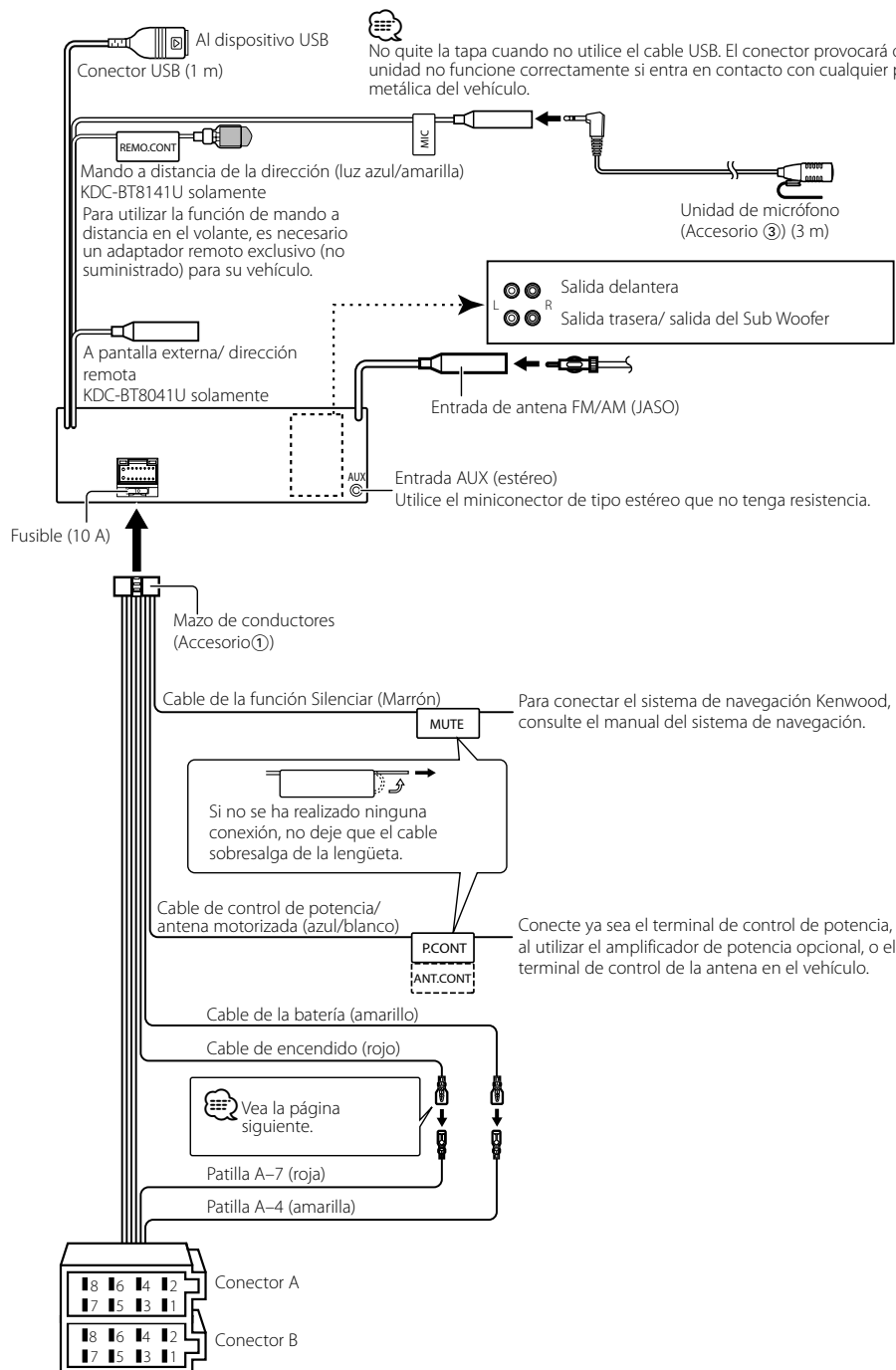
Unidad de antena Bluetooth

Para una buena recepción

Para garantizar una buena recepción, tenga en cuenta lo siguiente:

- Comuníquese con el teléfono móvil dentro de la distancia de línea de visión de 10 m (30 pies). El intervalo de comunicación puede acortarse en función del entorno de la zona. El intervalo de comunicación también puede acortarse cuando hay un obstáculo entre esta unidad y el teléfono móvil. El intervalo de comunicación máximo mencionado anteriormente (10 m) no siempre está garantizado.
- Una estación emisora o un radio portátil ubicado en los alrededores puede interferir con la comunicación debido a una señal demasiado fuerte.

Conexión de cables a los terminales



Conexión de cables a los terminales

Guía de función del conector

Número de patillas para conectores ISO	Color del cable	Funciones
Conector de alimentación exterior		
A-4	Amarillo	Batería
A-5	Azul/blanco	Control de alimentación
A-6	Naranja/blanco	Atenuación de iluminación
A-7	Rojo	Encendido (ACC)
A-8	Negro	Conexión a tierra (masa)
Conector de altavoz		
B-1	Púrpura	Trasero derecho (+)
B-2	Púrpura/negro	Trasero derecho (-)
B-3	Gris	Delantero derecho (+)
B-4	Gris/negro	Delantero derecho (-)
B-5	Blanco	Delantero izquierdo (+)
B-6	Blanco/Negro	Delantero izquierdo (-)
B-7	Verde	Trasero izquierdo (+)
B-8	Verde/negro	Trasero izquierdo (-)

⚠ ADVERTENCIA

Conexión del conector ISO

La disposición de las patillas de los conectores ISO depende según el tipo de vehículo. Asegúrese de efectuar las conexiones de manera apropiada para evitar que se dañe la unidad.

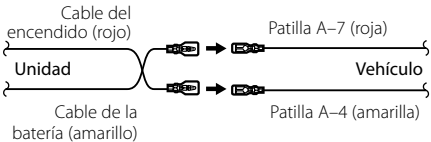
El ajuste de fábrica para la conexión del mazo de conductores se describe más abajo en [1]. Si las patillas del conector ISO están dispuestos tal como se describe en [2], efectúe la conexión de la manera indicada en la figura.

Asegúrese de volver a conectar el cable como se indica en [2], a continuación, para instalar la unidad en vehículos **Volkswagen**.

[1] (Ajuste de fábrica) La patilla A-7 (roja) del conector ISO del vehículo está interconectada con el encendido, y la patilla A-4 (amarilla) está conectada a una fuente de alimentación constante.

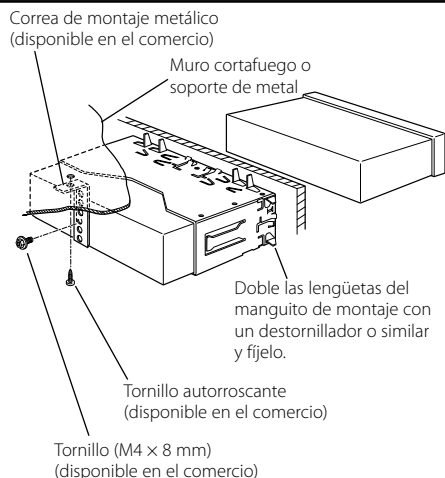


[2] La patilla A-7 (roja) del conector ISO del vehículo está conectada a la fuente de alimentación constante, y la patilla A-4 (amarilla) está interconectada con el encendido.



Instalación/Desmontaje de la unidad

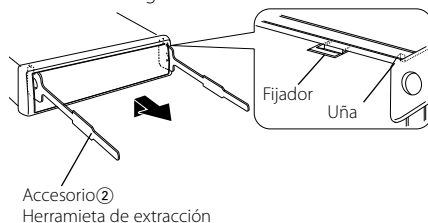
Instalación



- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está instalada en forma inestable, podrían ocurrir fallas de funcionamiento (p.ej., saltos de sonido).

Extracción del marco de goma dura

- 1 Enganche las uñas de agarre en la herramienta de extracción y quite los dos enganches en el nivel superior. Suba el bastidor y tire de él hacia adelante tal como se indica en la figura.



- 2 Al quitar el nivel superior, quite las dos posiciones inferiores.

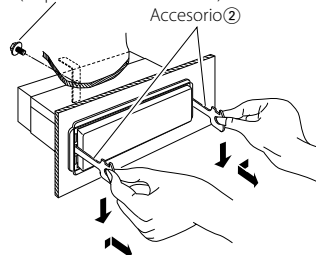


- Se puede quitar el marco de la parte de abajo de la misma forma.

Desmontaje de la unidad

- 1 Refiérase a la sección <Extracción del marco de goma dura> y retire el marco de goma dura.
- 2 Quite el tornillo (M4 x 8) del panel posterior.
- 3 Inserte profundamente las dos herramientas de extracción en las ranuras de cada lado, tal como se muestra en la figura.
- 4 Empuje la herramienta de extracción hacia abajo, mientras presiona hacia adentro, y extraiga la unidad hasta la mitad.

Tornillo (M4 x 8 mm)
(disponible en el comercio)

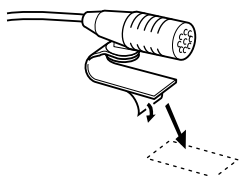
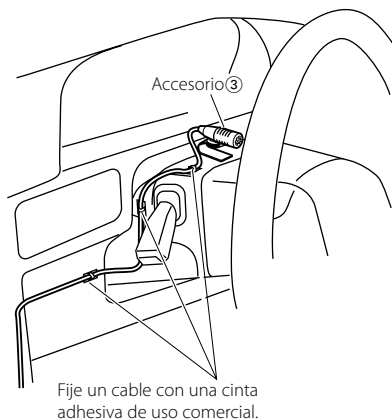


- Preste atención para no lastimarse con las uñas de agarre de la herramienta de extracción.
- 5 Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.

Instalación/Desmontaje de la unidad

Instalación de la unidad de micrófono

- 1 Compruebe la posición de instalación del micrófono (accesorio ③).
- 2 Elimine el aceite y los restos de suciedad de la superficie de instalación.
- 3 Instale el micrófono.
- 4 Conecte el cable del micrófono a la caja de manos libres asegurando el mismo en varias posiciones con cinta adhesiva o similar.



- Instale el micrófono lo más lejos que se pueda del teléfono móvil.

Guía Sobre Localización De Averías

Algunas funciones de esta unidad podrían estar deshabilitadas debido a algunos ajustes realizados en la misma.

- !** • **No se puede configurar el subwoofer.**
- **No se puede configurar el filtro paso alto.**
- **No se puede configurar Fader.**
- **No hay ningún efecto de control de audio en AUX.**
 - ▶ La salida de previo no está establecida en el subwoofer.  "MENU" > "SWPRE" de <Control de función> (página 50)
 - <Salida de Subwoofer> de <Funcionamiento Básico> (página 48) no se encuentra establecido en Activado.
 - La función de zona dual está activada.  <Configuración de audio> (página 67)

- !** • **No se puede configurar la fase del subwoofer.**
 - ▶ El filtro paso bajo está establecido en Through.  <Configuración de audio> (página 67)

- !** • **No se puede configurar el control de audio.**
- **No se puede configurar la configuración de audio.**
 - ▶ No puede realizar la configuración durante una llamada de manos libres.

- !** • **No se puede seleccionar el destino de salida de la subfuente en la zona dual.**
- **No se puede ajustar el volumen de los altavoces traseros.**
 - ▶ La función de zona dual está desactivada.  <Configuración de audio> (página 67)

- !** • **No se puede registrar un código de seguridad.**
- **No se puede configurar el control de iluminación de la pantalla.**
 - ▶ El <Ajuste del modo de demostración> (página 65) no está desactivado.

- !** • **No se puede configurar el temporizador de apagado.**
 - ▶ El <Código de seguridad> (página 64) no está establecido.

Lo que podría parecer un fallo de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.

General

- ? El tono del sensor de toque no suena.**
 - ✓ El terminal de salida de preamplificador está siendo utilizado.
 -  El tono del sensor de toque no puede ser emitido desde el terminal de salida de preamplificador.

- ? La iluminación parpadea al operar el mando o el botón.**
 - ✓ Este es el efecto de la iluminación de la tecla.
 -  Ajusta este efecto en "MENU" > "ILM Effect" de <Control de función> (página 50).

- ? El efecto de la iluminación de la tecla llevado a cabo junto con el volumen de sonido es pequeño.**
 - ✓ El efecto de la iluminación de la tecla podría ser insuficiente dependiendo del volumen de sonido y de la calidad de sonido.

Fuente de sintonizador

- ? Recepción de radio deficiente.**
 - ✓ No está extendida la antena del automóvil.
 -  Extraiga completamente la antena.

Fuente de Disco

- ? No se reproduce el disco especificado, sino otro.**
 - ✓ El CD especificado está muy sucio.
 -  Limpie el CD, consultando el método de limpieza de CD de la sección <Manipulación de CDs> (página 47).
 - ✓ El disco está cargado en una ranura diferente de la especificada.
 -  Saque el cartucho de discos y verifique el número del disco especificado.
 - ✓ El disco está muy rayado.
 -  Pruebe otro disco.

En la fuente de archivo de audio

- ? El sonido se omite cuando se reproduce un archivo de audio.**
 - ✓ El medio está rayado o sucio.
 -  Limpie el medio, remitiéndose a la limpieza de CD de la sección <Manipulación de CDs> (página 47).
 - ✓ La condición de grabación no es buena.
 -  Grabe el medio de nuevo o utilice otro.

- ? Se escucha ruido al llevar a cabo la búsqueda de carpeta.**
 - ✓ Tal vez se produzca ruido si existen carpetas sin archivos de audio continuamente en el medio de reproducción.
 -  Procure no crear carpetas sin archivos de audio.

Guía Sobre Localización De Averías

Fuente de audio Bluetooth

- ?** No se puede registrar el reproductor de audio Bluetooth (conexión).
- ✓ El código PIN está fijo.
 - ✎ Cuando se especifique un código PIN en el Manual de instrucciones para el reproductor de audio Bluetooth, regístrelo consultando <Registro del código PIN> (página 70) para registrar el reproductor de audio Bluetooth. Si no se especifica un código PIN en el manual de instrucciones, intente con "0000".

? Se interrumpe el sonido del reproductor de audio Bluetooth.

- ✓ La distancia entre esta unidad y el reproductor de audio es muy grande.
 - ✎ Mueva el reproductor de audio más cerca a esta unidad.
- ✓ Otro dispositivo Bluetooth se encuentra afectando la comunicación Bluetooth.
 - ✎ Apague el otro dispositivo Bluetooth.
 - ✎ Mueva el otro dispositivo Bluetooth lejos de esta unidad.
- ✓ Se utiliza otro dispositivo Bluetooth o perfil para la comunicación.
 - ✎ La descarga de la agenda telefónica o el SMS desconecta el sonido.

Manos libres

? El volumen de conversación manos libres es bajo.

- ✓ El volumen de conversación manos libres se ajusta a un nivel bajo.
 - ✎ El volumen de conversación manos libres se puede ajustar de forma independiente. Ajústelo durante la conversación manos libres.

? No se oye ningún sonido de los altavoces traseros.

- ✓ Está hablando en el modo de conversación manos libres.
 - ✎ No se oye ningún sonido de los altavoces traseros en el modo de conversación manos libres.

? No se oye ningún pitido al recibir una llamada entrante.

- ✓ No se oye ningún pitido en función del tipo de teléfono móvil.
 - ✎ El "MENU" > "Call Beep" de <Control de función (página 50) se encuentra en ON.

? No se reconoce la voz.

- ✓ La ventana del vehículo se encuentra abierta.
 - ✎ Si el ruido envolvente es mucho, no se puede reconocer la voz correctamente. Cierre las ventanas del vehículo para reducir el ruido.
- ✓ Voz baja.
 - ✎ Si la voz es muy baja, no puede reconocerse correctamente. Hable cerca del micrófono un poco más fuerte y de forma natural.
- ✓ La persona que articula la etiqueta de voz no es la misma que la registrada.
 - ✎ Solamente se puede reconocer la voz de la persona que registró la etiqueta de voz.

Los mensajes mostrados a continuación presentan las condiciones de su sistema.

- TOC Error: El CD está muy sucio. El CD está boca abajo. El CD está muy rayado.
- Error 05: El disco no se puede leer.
- Mecha Error: Por algún motivo, la unidad funciona en forma defectuosa.
 - ↔ Después pulse el botón de restauración en la unidad. Si el código "Mecha Error" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.
- IN (Parpadeo): La sección del reproductor de CD no está funcionando apropiadamente.
 - ↔ Reinserte el CD. Si el CD no se puede expulsar o si la pantalla continua relampagueando aún cuando el CD ha sido reinsertado apropiadamente, por favor desactive la alimentación y consulte con su centro de servicio más cercano.
- Protect: El cable del altavoz tiene un corto circuito o toca el chasis del vehículo y por lo tanto se activa la función de protección.
 - ↔ Ate o aisle el cable de altavoz debidamente y pulse el botón de reajuste. Si el código "Protect" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.
- Unsupported File: Se reproduce un archivo de audio con un formato que no es compatible con esta unidad.
- Copy Protection: Se reprodujo un archivo con protección contra copias.
- Read Error: El sistema de archivo del dispositivo USB conectado está roto.
 - ↔ Copie los archivos y carpetas para el dispositivo USB nuevamente. Si se visualiza todavía el mensaje de error, inicialice el dispositivo USB o use otros dispositivos USB.
- No Device: El dispositivo USB está seleccionado como fuente aunque no hay conectado ningún dispositivo USB.
 - ↔ Cambie la fuente a cualquier otra distinta de USB. Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo a la fuente USB.
- N/A Device: Se ha conectado un dispositivo USB no compatible.
- No Music Data/ Error 15:
 - El dispositivo USB conectado no contiene archivos de audio reproducibles.
 - Se reprodujeron medios que no tenían datos grabados que la unidad pudiera reproducir.

USB ERROR (Parpadeo):	Podría haberse producido algún problema en el dispositivo USB conectado. ➔ Quite el dispositivo USB, después gire el interruptor de encendido a ON. Si se repite la misma visualización, utilice otro dispositivo USB.	Pairing Failed: Error de conexión.
iPod Error:	Se ha producido un error en la conexión del iPod. ➔ Compruebe que el iPod conectado sea un iPod compatible. Consulte <Acerca del archivo de audio> (página 76) para información concerniente a los iPods que son compatibles. ➔ Quite el dispositivo USB y, a continuación, vuelva a conectarlo. ➔ Confirme que el software del iPod es la última versión.	Err No Matching: La etiqueta de voz es incorrecta. No se puede reconocer la voz debido a una etiqueta de voz no registrada, etc.
USB REMOVE:	Se ha seleccionado el modo de extracción para el dispositivo USB/iPod. Puede extraer el dispositivo USB/iPod con seguridad.	Too Soft: La voz es muy baja y no puede reconocerse.
No Number:	• El interlocutor no notifica una identificación de llamada. • No hay datos del número de teléfono.	Too Loud: La voz es muy alta para reconocerse.
No Data:	• No hay lista de llamadas salientes. • No hay lista de llamadas entrantes. • No hay lista de llamadas perdidas.	Too Long: La palabra o la articulación es demasiado larga para reconocerse.
No Entry:	El teléfono móvil no se ha registrado (emparejado).	No Phonebook: No se contienen datos en la agenda telefónica.
HF Disconnect:	La unidad no se puede comunicar con el teléfono móvil.	No Message: No hay mensajes cortos en la bandeja de entrada.
Audio Disconnect:	La unidad no puede comunicarse con el reproductor de audio.	No Voice Data: La etiqueta de voz no está registrada en la agenda telefónica.
HF Error 07:	No se puede acceder a la memoria. ➔ Apague la alimentación y vuelva a encenderla. Si el mensaje sigue apareciendo, pulse el botón de reposición en la unidad de control.	Memory Full: El número de etiquetas de voz ha alcanzado el número máximo en la agenda telefónica.
HF Error 68:	La unidad no se puede comunicar con el teléfono móvil. ➔ Apague la alimentación y vuelva a encenderla. Si el mensaje sigue apareciendo, pulse el botón de reposición en la unidad de control.	
Unknown:	El dispositivo Bluetooth no puede detectarse.	
Device Full:	5 Ya se ha registrado el dispositivo Bluetooth. No se pueden registrar más dispositivos Bluetooth.	
PIN Code NG:	El código PIN es incorrecto.	
Connect NG:	No puede conectarse la unidad en el dispositivo.	

Especificaciones

Sección del sintonizador de FM

- Gama de frecuencias (intervalo 50 kHz)
 - : 87,5 MHz — 108,0 MHz
- Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 26dB)
 - : 0,7 μ V/75 Ω
- Sensibilidad de silenciamiento (Relación señal/ruido = 46dB)
 - : 1,6 μ V/75 Ω
- Respuesta de frecuencia ($\pm$ 3,0 dB)
 - : 30 Hz – 15 kHz
- Relación señal a ruido (MONO)
 - : 65 dB
- Selectividad (DIN) ($\pm$ 400 kHz)
 - : $\geq$ 80 dB
- Separación estéreo (1 kHz)
 - : 35 dB

Sección del sintonizador de MW

- Gama de frecuencias (intervalo 9 kHz)
 - : 531 kHz – 1611 kHz
- Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20dB)
 - : 25 μ V

Sección del sintonizador LW

- Gama de frecuencias
 - : 153 kHz – 281 kHz
- Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20dB)
 - : 45 μ V

Sección de Bluetooth

- Tecnología
 - : Bluetooth 1.2 certificada
- Frecuencia
 - : 2,402 – 2,480 GHz
- Potencia de salida
 - : +4 dBm (MAX), 0dBm (AVE) Alimentación de Clase 2
- Rango de comunicación máximo
 - : Línea de visión aprox. de 10 m (32,8 pies)
- Perfiles
 - : HFP (Perfil de manos libres)
 - : HSP (Perfil Auriculares)
 - : OPP (Perfil de introducción de objetos)
 - : PBAP (Perfil de acceso a la agenda telefónica)
 - : SYNC (Perfil de sincronización)
 - : SPP (Perfil de puerto serial)
 - : A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado)
 - : AVRCP (Perfil de mando a distancia de audio/video)

Sección del reproductor de CD

- Diodo láser
 - : GaAlAs
- Filtro digital (D/A)
 - : 8 veces sobremuestreo
- Convertidor D/A
 - : 24 Bit
- Velocidad de giro
 - : 500 – 200 rpm (CLV)
- Fluctuación y trémolo
 - : Por debajo del límite medible
- Respuesta de frecuencia ($\pm$ 1 dB)
 - : 10 Hz – 20 kHz
- Distorsión armónica total (1 kHz)
 - : 0,008 %
- Relación señal a ruido (1 kHz)
 - : 110 dB
- Gama dinámica
 - : 93 dB
- MP3 decodificado
 - : Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
- WMA decodificado
 - : Compatible con Windows Media Audio
- Decodificación AAC
 - : Archivos AAC-LC “.m4a”

Interfaz USB

- Estándar USB
 - : USB1.1/ 2.0 (Full speed)
- Corriente de alimentación máxima
 - : 500 mA
- Sistema de archivos
 - : FAT16/ 32
- MP3 decodificado
 - : Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
- WMA decodificado
 - : Compatible con Windows Media Audio
- Decodificación AAC
 - : Archivos AAC-LC “.m4a”

Sección de audio

Potencia de salida máxima

: 50 W x 4

Potencia completa de todo el ancho de banda (a menos del 1% THD)

: 30 W x 4

Impedancia del altavoz

: 4 – 8 Ω

Acción tonal

Graves : 100 Hz $\pm$ 8 dB

Registro medio : 1 kHz $\pm$ 8 dB

Agudos : 10 kHz $\pm$ 8 dB

Nivel de salida de preamplificador/carga (CD)

: 2500 mV/10 k Ω

Impedancia de salida de preamplificador

: $\leq$ 600 Ω

Entrada auxiliar

Respuesta de frecuencia ($\pm$ 1 dB)

: 20 Hz – 20 kHz

Voltaje de entrada máximo

: 1200 mV

Impedancia de entrada

: 100 k Ω

General

Voltaje de funcionamiento (10,5 – 16 V admisibles)

: 14,4 V

Consumo de corriente máxima

: 10 A

Tamaño de instalación (An x Al x F)

: 182 x 53 x 155 mm

Peso

: 1,40 kg